

Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique
Université de Belhadj Bouchaib - Ain Témouchent
Faculté des Lettres, Langues et Sciences Sociales
Département des Lettres et langue française



Mémoire de fin d'étude en vue d'obtention de master

En Français

Spécialité : Science du langage

Intitulé

**Analyse du monologue d'Amine Radi
sur la boxeuse algérienne Imane
Khelif**

Présenté par l'étudiant
Boukhili Hayet

Sous la direction de
Dr. Soussi-Ikhlef Nadia

Membres du jury

Nom et Prénom

Grade

Dr. Sidi yaakoub aicha

Présidente

Dr. Soussi – Ikhlef Nadia

rapporteur de recherche

Dr. Isaad Djawida

Examinatrice.

Année universitaire 2024/2025

Remerciements

Nous remercions Allah de nous avoir donné la force, le courage et la patience d'accomplir ce travail.

Nous exprimons nos sincères remerciements à docteur SOUSSI- IKHLEF Nadia, que nous avons eu l'honneur d'avoir comme encadrante, pour ses conseils avisés et ses suggestions pertinentes.

Nos chaleureux remerciements vont également aux membres du jury qui ont accepté de lire et d'évaluer notre travail ainsi que de participer à cette soutenance.

Un grand merci à mes parents, mes frères et mes amies ; grâce à leurs encouragements et leur amour j'ai pu me frayer un chemin menant vers la réussite.

Dédicaces

Je dédie ce travail, avec mes sentiments les plus profonds, à ma chère maman à qui je souhaite une bonne santé et une longue vie.

A ma chère amie Abir.

A tous le membres de ma familles

A tous ceux qui m'ont chaleureusement encouragée pour réaliser ce travail

A toutes mes personnes que j'aime et qui m'aiment

Hayet

Table des matières

Introduction générale	8
1 L'humour- définition, fonction et dimensions :	14
1.1 Définition de l'humour :	14
1.2 L'humour selon le dictionnaire Larousse :	14
1.3 La mécanique de l'humour : décalage et rupture :	15
1.4 L'humour, une notion subjective et culturelle :	16
1.4.1 Facteurs culturels et sociaux :	16
1.4.2 Influence des expériences personnelle :	17
1.4.3 Sensibilités individuelles :	18
1.5 L'humour comme outil de communication	18
1.5.1 Divertir et procurer du plaisir :	19
1.5.2 Réduire le stress et les tensions :	19
1.5.3 Renforcer les liens sociaux :	19
1.5.4 Transmettre des messages subtilement :	20
1.5.5 Critiquer ou dénoncer :	20
1.6 L'humour et la cohésion sociale :	21
1.6.1 Le rôle harmonisateur de l'humour :	21
1.6.2 Le rire, facteur d'intégration :	22
2 Les formes d'humour :	22
2.1 L'humour verbal :	23
2.1.1 Jeux de mots et mécanismes linguistiques :	23
2.1.2 Usages en littérature, médias et conversation :	24
3 Le Discours — Définition et Analyse	25
3.1 Définition du discours :	25
3.1.1 Le discours selon le Petit Robert :	25
3.1.2 Le discours selon Emile Benveniste :	26
3.1.3 Le discours selon Michel Arrivé :	26
3.2 Le discours humoristique :	27
3.3 Caractéristiques fondamentales	28
3.4 Qu'est-ce qu'un monologue	29
4 L'analyse du discours :	30
5 La sociolinguistique :	32
5.1 Définition :	32

5.2	L'objet de la sociolinguistique :	32
6	Contact des langues :	33
6.1	Contact des langues : définition et approches théorique :	33
	Weinreich et les facteurs du contact linguistique :	33
6.1.1	L'interférence :	34
-	Interférence culturelle :	34
-	Interférence morphosyntaxique :	35
-	Interférence lexicale :	35
-	Interférence phonétique :	35
-	Interférence grammaticale :	35
6.1.2	L'emprunt :	35
6.1.3	L'alternance codique :	36
6.1.4	Bilinguisme et plurilinguisme :	38
6.1.5	Métissage, emprunts et interférence :	40
1	L'approche thématique :	43
1.1	Présentation du corpus :	44
1.2	Présentation de l'humoriste :	44
1.3	Présentation de la vidéo : contexte, durée, diffusion :	45
1.4	Analyse du contenu discursif et stylistique :	46
1.5	Analyse des procédés humoristiques :	47
1.5.1	L'ironie :	47
1.5.2	La parodie :	48
1.5.3	L'exagération (hyperbole):	49
1.5.4	L'autodérision :	49
2	Analyse des intentions :	50
2.1	Divertir :	50
2.2	Sensibiliser :	50
2.3	Dénoncer :	50
3	Analyse thématique et socio-discursive :	50
3.1	La polémique autour d'Imane Khelif :	51
3.2	La surmédiatisation :	51
3.3	Les réactions collectives :	52
3.4	Les stéréotypes de genre et le nationalisme :	52
4	Le contact des langues :	53

4.1	Les types de contact des langues :.....	54
4.1.1	Emprunt :.....	54
4.1.2	Alternance codique :	54
4.1.3	L'interférence linguistique :	56
5	Prise de position implicite de l'humoriste :.....	57
6	Discussion : Impact social et réception :.....	59
6.1	La satire sociale comme moyen de questionner les normes sociales :.....	59
6.2	L'humour comme forme d'engagement indirect :	59
	Conclusion générale.....	61
	Références Bibliographiques	62
	Annexes	65

Introduction générale

L'humour, en tant que phénomène linguistique et culturel, représente un sujet d'analyse complexe et à multiples facettes. On retrouve ce phénomène dans toutes les sociétés humaines, où il joue divers rôles : divertir, critiquer, dénoncer, apaiser ou encore fortifier les relations sociales. Quand il se manifeste sous la forme du one-man-show, l'humour devient une réelle scène de représentation verbale où le comédien, en tête-à-tête avec son auditoire, aborde des thèmes sociétaux souvent délicats ou débattus. Il les dépeint à travers le filtre de la moquerie, du sarcasme ou de l'exagération.

Le terme « discours » possède plusieurs significations. Dans le cadre de la linguistique structurale, il fait références à la notion de parole selon Saussure (Maingueneau, 1987 :p.11).Il s'agit de l'acte d'expression par lequel un interlocuteur communique un message sous forme d'interventions verbales ou non-verbales, dans un cadre spécifiquement déterminé afin d'éviter l'ambiguïté dans la compréhension du message.

Effectivement, on trouve divers genres de discours prononcés par des orateurs de profession (hommes politiques, avocats, humoristes....) destiné à une audience spécifiquement ciblée. Nous, de notre côté, nous sommes penchées sur le discours humoristique. Il se présente sous la forme de monologues introduits par des individus de divers paysages, origines et genres .L'humour parait compliqué à appréhender du fait de sa complexité et des stéréotypes qui le caractérisent .Les comédiens ont donc un rôle crucial dans sa diffusion et sa réception.

- i) Dans les sociétés modernes, l'humour tient une position prépondérante. Il dépasse les limites culturelles, politiques et sociales, tout en fournissant un espace d'expression libre, critique et fréquemment subversif. Des performances de comédie aux plateformes digitales, les humoristes se positionnent comme des porte-parole d'un public en recherche de divertissement et de réflexion. Dans le paysage francophone, Amine Radi, un humoriste franco-marocain, se distingue comme une figure montante notable grâce à sa présence marquante sur internet humoristique. Ses vidéos virales diffusées sur les réseaux sociaux contribuent grandement à son statu de référence incontournable. Une de ses interventions comiques les plus discutées touche la boxeuse algérienne Imane Khelif, qui a été disqualifiée d'une compétition internationale suite à un test hormonal controversé. Ce cas

a provoqué des discussions intenses, combinant éléments scientifiques, médiatiques, culturels et politique.

Notre recherche se situe au croisement des sciences du langage, plus précisément dans le secteur de la linguistique du discours. Intitulé : « Analyse du discours des monologues humoristiques, analyse de la vidéo d’Amine Radi sur la boxeuse algérienne Imane Khelif. » L’objectif de cette étude est d’examiner les approches stylistiques et discursives qui donnent vie à l’humour dans ce genre de communication médiatique, en soulignant les techniques linguistiques mises en œuvre pour générer le comique et provoquer le rire. Nous aspirons à saisir la manière dont le comique façonne un discours divertissant tout en étant critique via une prestation humoristique diffusée sur les plateformes sociales, et comment il utilise l’humour pour traiter une controverse liée à des sujets délicats, en particulier ceux liés au genre à l’identité et à la perception sociale. Cette étude vise également à examiner les liens entre l’humour, le comique et le rire, trois concepts à la fois distincts et interdépendants, qui contribuent tous à la perception et à la compréhension du discours humoristique.

Nous orientons notre recherche sur l’humour présent dans les monologues comiques partagés sur les médias sociaux, avec un accent particulier sur le propos humoristique d’Amine Radi dans une vidéo consacrée à l’affaire de la boxeuse algérienne Imane Khelif. L’objet est d’examiner les procédés discursifs qui caractérisent cette forme d’humour, en se focalisant sur les dispositifs linguistiques, stylistiques et idéologiques utilisés par l’humoriste. Ce travail tourne autour de la problématique suivante :

Comment Amine Radi utilise-t-il l’humour et la satire dans son discours pour aborder les questions de genre, de nationalité et les enjeux sociaux liés à la controverse autour d’Imane Khelif.

Nous suggérons que l’humour d’Amine Radi agirait comme un vecteur de déconstruction sociale. Amine Radi utiliserait la satire pour critiquer les normes de genre et les stéréotypes nationaux associés à la figure publique Imane Khelif et travaillerait à déstigmatiser la femme dans le sport.

Nous avons choisi comme sujet d’étude une vidéo humoristique publiée sur des réseaux sociaux (principalement YouTube, Instagram et TikTok) par Amine Radi. Ce dis

cours traite de la disqualification de la boxeuse algérienne Imane Khelif à la suite d'un test hormonal contesté. Même si la vidéo est comique, elle traite de divers sujets liés aux représentations sociales de genre, aux normes sportives et à l'habileté de l'humoriste à transformer un événement d'actualité délicat en thèmes satiriques.

Afin d'assurer la fiabilité et la rigueur de notre étude, nous basons largement nos travaux sur les recherches du linguiste Patrick Charaudeau, en se référant à sa catégorisation de l'humour provenant de son article « Des catégories pour l'humour ». Cette structure nous aide à reconnaître les diverses tactiques comiques employées dans le discours d'Amine Radi, notamment l'ironie, la parodie, la satire et même la caricature.

Pour effectuer une analyse précise et appropriée de notre corpus, nous avons opté pour une approche méthodologique combinant des éléments quantitatifs et qualitatifs. Par le moyen d'une méthode quantitative, nous pourrions détecter et compiler les stratégies humoristiques les plus souvent employées par l'humoriste. Quant à l'approche qualitative, elle nous fournira les moyens de dépeindre et d'analyser précisément les mécanismes discursifs, les sélections stylistiques et les effets humoristiques générés, en relation avec les problématiques socio-discursives traitées.

Dans le cadre de cette étude, nous avons choisi comme principal sujet d'étude une vidéo humoristique d'Amine Radi publiée sur ses plateformes sociales. Dans cette vidéo, il commente la disqualification de la boxeuse algérienne Imane Khelif en raison de taux hormonaux jugés non conformes aux normes de la fédération. L'attrait à travers ce discours découle de sa profondeur, qui combine humour, critique sociale et références culturelles, tout en traitant d'un sujet actuel sujet à controverse. Notre étude s'appuie sur la transcription complète du monologue, considérant non seulement le contenu verbal, mais également les aspects paralinguistiques (intonation, mouvement corporel, vitesse) qui contribuent à l'élaboration de l'humour et à la compréhension du message.

Pour mener à bien notre projet de recherche, nous avons organisé le travail en deux chapitres :

Le premier chapitre se concentrera sur l'explication des notions de base que nous aborderons tout au long de notre étude : le discours, l'humour, le rire, le discours humoristique, le comique, et ainsi de suite. Le deuxième chapitre, exposera l'analyse

des informations recueillies et ce pour repérer les différentes stratégies comiques et les particularités langagières qui composent le discours donné.

Ces deux chapitres seront suivis d'une conclusion qui permettra de revenir sur les points marquants de la recherche, d'une bibliographie et des annexes.

Chapitre I

L'Humour – Définition, Fonctions et Dimensions

1 L'humour- définition, fonction et dimensions :

1.1 Définition de l'humour :

L'humour est un phénomène discursif et culturel complexe qui mobilise des mécanismes cognitifs, linguistique et sociaux. Il peut être défini comme une forme de communication dont l'objectif premier est provoqué le rire ou le sourire, mais qui peut également véhiculer un message critique ou subversif. En tant que tel, l'humour dépasse le simple divertissement pour s'inscrire dans un registre plus large de représentation du réel, de transgression des normes et de mise en question des évidences sociales.

Selon Attardo (1994), l'humour est un phénomène linguistique structuré qui repose sur une série d'oppositions sémantiques, qu'il nomme « scripts opposés », lesquels coexistent dans un même énoncé, générant un effet comique par leur incongruité. De son côté, Bergson(1900) souligne que le comique naît d'un « automatisme plaqué sur la vie », autrement dit d'un contraste entre la rigidité mécanique d'une situation ou d'un comportement et la fluidité attendue du vivant.¹

Ainsi, l'humour constitue une forme d'interprétation du monde qui peut adopter diverses formes (ironie, satire, absurde, parodie, etc.)Et qui s'adapte aux contextes sociaux, culturels et linguistiques dans lesquels il s'inscrit.

« L'humour est le plus court chemin d'un homme à un autre »

Georges Wolinski

Figure 02 : citation de l'humour.

1.2 L'humour selon le dictionnaire Larousse :

Selon le dictionnaire Larousse :

« L'humour est une forme d'esprit destinée à souligner le caractère comique ridicule, absurde ou insolite de certains aspects de la réalité. C'est une marque d'esprit que l'on retrouve dans un discours, un texte, un dessin, etc. »

¹ Attardo, S (1994).Linguistic Theories of Humor. Berlin: Mouton de Gruyter.

L'humour peut également se manifester dans le caractère d'une situation ou d'un événement qui, bien que comportant un inconvénient, peut prêter à rire. »²

Cependant, l'humour est également une notion subjective, ce qui peut être amusant pour une personne peut ne pas l'être pour une autre. Il est influencé par la culture, l'éducation, les expériences personnelles et les sensibilités individuelles. En tant qu'outil de communication, l'humour peut être utilisé pour divertir, soulager le stress, établir des liens sociaux, transmettre des messages complexes de manière légère, ou encore exprimer des critiques sociales ou politiques de manière subtile.

D'après Fortin et Méthot, l'humour se définit comme : « L'aptitude à percevoir, à créer, à exprimer (par des mots ou des gestes) des liens originaux entre des êtres, des situations ou des idées, lien qui font (sou) rire celui à qui on les communique car il les comprend et les apprécie. »³

L'humour est aussi un moyen de tisser du lien social, et de renforcer la relation bilatérale, ou entre membres de groupes. Le rire que suscite en général l'humour aide à la complicité, voire à la confiance, à « l'harmonisation des conflits relationnels ». (McNeil, 1974).⁴

1.3 La mécanique de l'humour : décalage et rupture :

L'un des fondements essentiels de l'humour réside dans le décalage et la rupture, deux mécanismes qui participent à la création de l'effet comique. Le décalage se produit lorsque le discours ou la situation contredit les attentes du public. Il s'agit d'un déplacement de sens, souvent inattendu, qui surprend l'auditeur ou le spectateur, Ce décalage peut être sémantique, contextuel, culturel ou même pragmatique.

La rupture, quant à elle, désigne une fracture dans la logique ou dans la progression attendue d'un discours. Elle consiste à rompre avec une norme implicite, une attente logique ou une structure narrative linéaire. Cette rupture produit un effet d'incongruité, essentiel à la réception de l'humour. Comme le souligne Raskin(1985)

² Dictionnaire de français Larousse [en ligne]. Disponible sur : <https://www.larousse.fr/dictionnaire/français/humour/40668> (consulté les 14/04/2025)

³ Bruno Fortin, Lynda Méthot. «S'adapter avec humour au travail interdisciplinaire », Revue québécoise de psychologie, 25(1) ,2004p.98-118.

⁴ Isabelle, B, Quand l'humour contribue à la performance de la relation, in cairn, vol.17 n34, 2011, p101 DOI : https://www.cairn.info/resume.php?ID_ARTICLE=RIPS_043_0101,contenu=articl

dans sa « Semantic Script Theory of Humor », l'humour naît de la collision entre deux scripts incompatibles, c'est-à-dire entre deux cadres d'interprétation d'un même énoncé ou d'une même situation.⁵

Ces mécanismes de décalage et de rupture sont d'autant plus puissants qu'ils interviennent dans un cadre culturel partagé, où les attentes du public sont relativement homogènes. Ils permettent ainsi à l'humour d'être non seulement un vecteur de divertissement, mais aussi un outil de contestation et réflexion critique.

1.4 L'humour, une notion subjective et culturelle :

L'humour constitue une forme d'expression sociale et culturelle complexe, marquée par une subjectivité profonde. Il ne peut être appréhendé comme une donnée universelle et homogène, car il varie considérablement en fonction des contextes culturels, des constructions sociales et des sensibilités individuelles. Comme le souligne Attardo(1994), l'humour repose sur des mécanismes cognitifs partagés, mais leur activation et leur réception sont conditionnées par des paramètres culturels et personnels. Ainsi, ce qui déclenche le rire dans une société peut être perçu comme incompréhensible, voire offensant, dans une autre. L'humour devient alors un miroir des dynamiques sociales, des hiérarchies culturelles et des normes collectives.

1.4.1 Facteurs culturels et sociaux :

Les productions comiques sont étroitement reliées au cadre culturel dans lequel elles se situent. Ces dernières font appel à des références communes, des conceptions collectives et reposent sur des stéréotypes ou des modèles culturels pour créer du sens et provoquer le rire.

Selon Davies (1990), l'humour est souvent employé pour tracer des limites symboliques entre différents groupes sociaux, ethniques ou culturels.

Ainsi, il peut contribuer à la consolidation de l'identité, tout en marginalisant ceux qui ne maîtrisent pas les conventions implicites.⁶

Par exemple, l'humour d'un humoriste comme Amine Radi prend racine dans un entre-deux culturel-entre le Maroc et la France – et mobilise des références propres aux

⁵ Raskin, V. (1985). *Semantic Mechanisms of Humor*. D.Reidel Publishing Company.

⁶ Davies, C. (1990). *Ethnic Humor around the World: A Comparative Analysis*. Bloomington : Indiana university Press.

diasporas maghrébines.

Son utilisation du darijah, sa reproduction des accents, ou encore ses références à des réalités sociales spécifiques (procédures administratives, interactions avec les autorités, etc.)

Seules les personnes ayant en partie vécu cette expérience culturelle peuvent pleinement comprendre et apprécier ces éléments. De ce fait, l'humour repose sur une sorte de complicité culturelle qui renforce l'unité du groupe tout en instaurant une séparation avec ceux qui n'ont pas les codes pour le comprendre.

Rôle de l'éducation et de l'environnement :

L'éducation, à la fois d'un point de vue scolaire et social, joue un rôle déterminant dans le développement du sens humoristique. Elle façonne les normes de réception, les valeurs esthétiques et morales, tout en influençant notre perception des différents types d'humour. Comme l'a souligné Bergson (1900), le rire sert de sanction sociale : il réaffirme la norme en tournant en dérision les déviations. Cependant, ce qui est considéré comme une « déviation » dépend des normes inculquées dès le plus jeune âge. Par conséquent, une personne ayant grandi dans un milieu qui valorise la liberté d'expression et la satire politique sera plus susceptible d'apprécier un humour audacieux ou provocateur. À l'inverse, dans des contextes plus conservateurs ou autoritaires, cet humour pourra être perçu comme subversif ou irrespectueux. Cette variable explique pourquoi certains publics sont plus sensibles à l'humour de dénonciation sociales-tel que celui pratique Amine Radi lorsqu'il aborde des sujets liés à l'injustice ou à l'absurdité administrative- tandis que d'autres y voient une forme d'irrévérence.

1.4.2 Influence des expériences personnelle :

Au-delà des déterminants culturels et éducatifs, les expériences individuelles façonnent également la réception de l'humour. Le vécu personnel, les traumatismes, les souvenirs ou les appartenances sociales influencent notre sensibilité à certaines blagues. Comme l'évoque Freud dans son *Witz und seine Beziehung zum Unbewussten* (1905), le mot d'esprit peut fonctionner comme un exutoire à des tensions psychiques, mais il peut aussi raviver des blessures profondes.⁷

⁷ Freud, S. (1905). Le mot d'esprit et des rapports avec l'inconscient (trad. M. Bonaparte et D. Zafiroopoulos, 2003). Paris : Gallimard, coll. «Tel ».

Ainsi, une personne ayant été confrontée à des discriminations peut être particulièrement réactive face à un humour qui en joue, même si celui-ci se veut critique ou dénonciateur. A l'inverse, cette même personne peut utiliser l'humour comme un outil de réappropriation ou de résilience, en riant de ce qui l'a autrefois blessée. Dans ce cadre, l'humour devient un espace d'expression du vécu, une mise à distance de la souffrance, mais aussi un outil politique. Chez Amine Radi, cette fonction est perceptible dans son traitement de sujets sensibles, qu'il aborde souvent sous l'angle de l'humour comme stratégie de contournement ou de survie sociale.

1.4.3 Sensibilités individuelles :

Enfin, la subjectivité de l'humour s'enracine dans les sensibilités propres à chaque individu. Ces sensibilités, souvent façonnées par l'histoire personnelle, les croyances, ou encore le capital culturel (Bourdieu, 1979), déterminent le seuil de tolérance face à certains types de comique. L'humour noir, l'ironie, la satire ou l'humour absurde suscitent des réactions très contrastées, non seulement selon les contextes culturels, mais aussi selon les individus eux-mêmes.⁸

Dans un espace social de plus en plus marqué par la vigilance morale et la critique des représentations (ce que certains désignent par le terme de *wokisme*), les humoristes de trouvent confrontés à des injonctions paradoxales : faire rire tout en respectant les sensibilités multiples. Cette tension se retrouve dans certaines réactions au travail d'Amine Radi, notamment lorsqu'il aborde des sujets tels que le genre ou la nationalité, comme dans sa vidéo sur Imane Khelif. Certains y voient une satire pertinente, d'autres une forme d'irrespect. Ces réactions différenciées illustrent le caractère éminemment subjectif et contextualisé de l'humour.

1.5 L'humour comme outil de communication

L'humour constitue un moyen de communication à la fois subtil et puissant. Il agit comme un vecteur d'émotions, de critiques sociales, et de liens interpersonnels. Loin d'être anodin, il participe à la structuration des relations sociales et à la diffusion des idées dans une société donnée.

⁸ Bourdieu, P. (1979). *La distinction. Critique sociale du jugement*. Paris : Editions de Minuit.

1.5.1 Divertir et procurer du plaisir :

L'une des fonctions premières de l'humour est de divertir. Le rire, déclenché par une situation comique ou une parole drôle, engendre une forme de plaisir immédiat. Selon Bergson(1900), le comique agit comme une mécanique du rire, et sa finalité première est le divertissement .Dans les sociétés modernes, les formes d'humour médiatisées – notamment à travers les réseaux sociaux- accentuent cette fonction ludique, répondant à un besoin collectif de légèreté face à la complexité du réel.⁹

Dans sa vidéo, Amine Radi utilise un ton enjoué, des expressions populaires et des gestes exagérés pour captiver l'audience. Il tourne en dérision les propos de certains commentateurs ou internautes sur le cas d'Imane Khelif, en imitant leurs réactions absurdes. Par exemple, lorsqu'il sur joue l'étonnement de ceux qui ne croient pas qu'elle soit une femme, il génère un rire de soulagement et de connivence .Ce rire a une fonction de divertissement immédiat, en rendant plus légères des thématiques pourtant sérieuses, comme les stéréotypes de genre ou les discriminations.

1.5.2 Réduire le stress et les tensions :

L'humour joue également un rôle de régulation émotionnelle. En période de crise ou dans des situations tendues, il peut aider à désamorcer les conflits, à relativiser les problèmes et à favoriser la résilience. Des recherches en psychologie (Le fcourt, 2001) montrent que les individus dotés d'un bon sens de l'humour présentent une meilleure gestion du stress, notamment parce que le rire favorise la production d'endorphines et diminue le taux de cortisol.

Le cas de la boxeuse Imane Khelif soulève des questions de genre, de justice sportive et de discrimination. Amine Radi parvient à alléger la gravité du débat en le tournant en dérision. Il évite le discours moralisateur et propose à son audience une lecture comique, ce qui permet de traiter ces sujets sans provoquer de rejet ou d'agressivité.

1.5.3 Renforcer les liens sociaux :

L'humour facilite les interactions sociales en créant des moments de complicité et d'adhésion collective. Il permet de créer un terrain commun entre des individus de statuts ou de cultures différentes. Selon Fine(1983), le rire en groupe agit comme un

⁹ Bergson, H. (1900).Presses Universitaire de France. Paris

marqueur d'appartenance et de reconnaissance sociale. Dans les spectacles d'humoristes, par exemple, le public rit ensemble, créant ainsi une forme de cohésion et d'identification autour des valeurs ou des critiques exprimées.

Amine Radi utilise fréquemment des références culturelles communes à son public (arabe dialectal, codes sociaux maghrébins, attitudes populaires.) Dans la vidéo, quand il imite des réactions exagérées ou évoque les 'tantes' ou les discussions de rue, il parle à un public qui partage ce vécu, renforçant ainsi le sentiment d'appartenance.¹⁰

1.5.4 Transmettre des messages subtilement :

L'humour permet de faire passer des idées sérieuses de façon indirecte, en contournant la censure ou les résistances psychologiques. Il agit comme un langage codé, qui utilise le double sens, la suggestion ou encore l'implicite pour toucher son public sans confrontation directe.

Dans son sketch, Amine Radi ne dit jamais explicitement que l'exclusion d'Imane Khelif est une injustice. Mais à travers les réactions absurdes qu'il mime, il pousse le spectateur à remettre en question les normes de féminité imposées, le rôle des instances sportives et la perception genre des corps. Ce procédé est efficace, car il amène à réfléchir sans imposer un point de vue frontal.

1.5.5 Critiquer ou dénoncer :

Selon Mikhaïl Bakhtine (1970) dans sa théorie du 'carnavalesque', le rire a un pouvoir subversif : il renverse symboliquement les hiérarchies sociales et expose les absurdités du monde 'sérieux'. L'humoriste devient alors un acteur critique, qui utilise des procédés comme l'ironie, l'hyperbole, le renversement de sens ou la caricature pour interroger les normes sociales, culturelles ou politique. Dans cette optique, l'humour remplit une fonction cathartique et critique. Il permet au public de rire de ce qui l'opprime ou de ce qui le choque, tout en facilitant une prise de recul sur des réalités difficiles à affronter frontalement.¹¹

Dans sa vidéo consacrée à la boxeuse algérienne Imane Khelif, Amine Radi utilise l'humour pour dénoncer plusieurs types de discours discriminants : ceux

¹⁰ Bensaid, Siham. L'humour comme arme sociale : Rire et résistance dans les sociétés arabes. Casablanca : En Toutes Lettres, 2021.

¹¹ Bakhtine, M. (1970). L'œuvre de François Rabelais et la culture populaire au Moyen Age et sous la Renaissance. Paris.

remettent en question la féminité de l'athlète, ceux qui justifient son exclusion sur des bases biologiques floues, ou encore ceux qui propagent des stéréotypes genres. Il dénonce également les jugements hâtifs portés sur le physique d'une femme, sans jamais sortir du cadre humoristique.

1.6 L'humour et la cohésion sociale :

L'humour est un élément essentiel des relations sociales, dépassant le simple divertissement pour renforcer la cohésion des groupes. Sa capacité à créer des liens, désamorcer les tensions et favoriser la reconnaissance mutuelle en fait un outil puissant de rassemblement social. De plus, l'humour permet de valoriser les identités marginalisées et de créer un sentiment d'appartenance collective.

1.6.1 Le rôle harmonisateur de l'humour :

L'humour est un moyen de désamorcer les conflits, de détendre l'atmosphère et d'instaurer un climat de dialogue même en cas de désaccord. Il peut ainsi jouer un rôle d'amortisseur social dans des contextes marqués par la division, les polarisations idéologiques ou les tensions identitaires. Le philosophe Vladimir Jankélévitch (1964) parle d'ailleurs de l'humour comme d'une forme de 'politesse du désespoir', qui permet de garder une forme de légèreté même face aux absurdités du réel. Dans les sociétés multiculturelles, où cohabitent différentes valeurs, traditions et sensibilités, l'humour offre un terrain commun. Il permet de rire avec les différences plutôt que de rire contre l'autre.¹²

Dans la vidéo d'Amine Radi sur la boxeuse Imane Khelif aborde un sujet délicat (la remise en question de la féminité d'une athlète) sans prendre position de manière radicale. En adoptant une stratégie de caricature, il met en évidence l'absurdité des positions extrêmes, tant celles des défenseurs excessifs que celles des détracteurs virulents. Cette approche, en désamorçant les tensions, favorise un rapprochement autour d'un rire partagé, même si les opinions de chacun divergent sur le fond. Son humour agit ainsi comme outil d'équilibre, créant un espace de communication pacifié où il est possible d'aborder des sujets sensibles sans provoquer la confrontation.

¹² Jankélévitch, V. (1964) .L'ironie .Paris

1.6.2 Le rire, facteur d'intégration :

Le rire favorise aussi l'intégration sociale, en particulier dans des contextes où certains groupes sont marginalisés ou invisibilisés. Il permet à des individus ou des communautés de se reconnaître dans des représentations culturelles et de revendiquer leur place dans l'espace public, notamment en valorisant leurs codes linguistiques, leurs références et leur vécu. Dans ce sens, l'humour, en effet, peut être un outil puissant pour créer un sentiment d'appartenance et de solidarité. Le sociologue Pierre Bourdieu évoquait déjà la façon dont les pratiques culturelles peuvent jouer un rôle dans la construction de l'habitus social, et l'humour en fait partie. Il contribue à créer du lien, à renforcer la solidarité au sein des groupes, et à favoriser la reconnaissance intersubjective.

Amine Radi mobilise régulièrement des éléments issus de la culture populaire maghrébine (expressions en darijah, accents, codes sociaux), ce qui permet à une large partie de son public de se sentir représentée et valorisée. Dans la vidéo sur Imane Khelif, il évoque des réactions typiques des 'tantes' ou du 'bled', des figures familières pour ses spectateurs issus de l'immigration nord-africaine. Le public rit non seulement de la situation, mais aussi de lui-même, en se reconnaissant dans ces scènes.

Ce rire est donc intégrateur, car il affirme une identité partagée tout en rendant cette culture visible dans l'espace médiatique. De plus, ce type d'humour participe à l'intégration symbolique des problématiques du Sud global (ici l'Algérie) dans les débats publics francophones. En abordant le cas d'Imane Khelif avec humour, Radi attire l'attention sur une injustice vécue par une femme maghrébine, et lui donne une portée universelle.

2 Les formes d'humour :

Le Dictionnaire encyclopédique Larousse : définit l'humour se décline en une grande diversité de styles et de types, chacun correspondant à des sensibilités et des contextes culturels variés. Voici quelques-uns des principaux types d'humour.¹³

¹³ <https://fr.wikipedia.org/wiki/Humour>

2.1 L'humour verbal :

L'humour verbal repose sur l'utilisation créative du langage pour provoquer le rire ou le divertissement. Il englobe diverses formes telles que les jeux de mots, les blagues, les devinettes et les anecdotes amusantes. Les comédiens, par exemple, intègrent fréquemment des jeux de mots dans leurs monologues pour susciter le rire de leur public.¹⁴

Dans le sketch d'Amine Radi consacré à la disqualification de la boxeuse algérienne Imane Khelif, l'humour verbal est omniprésent et constitue la matrice principale du comique.

2.1.1 Jeux de mots et mécanismes linguistiques :

Les jeux de mots sont des manipulations ludiques du langage qui exploitent les sonorités, les sens ou les formes des mots pour créer un effet comique, poétique ou ludique. Ils consistent à jouer avec les mots, leurs sonorités, leurs sens, leurs formes pour créer un effet comique, poétique ou ludique. Ces figures permettent de créer des effets comiques en exploitant les ambiguïtés inhérentes au langage. Comme le souligne Henri Bergson dans le rire 1900, le comique naît souvent du mécanique plaqué sur du vivant : dans le cas d'humour verbal, il s'agit d'un fonctionnement mécanique du langage (règles phonétiques, syntaxiques, lexicales) qui produit un écart inattendu ou un détournement.¹⁵

Par exemple, lorsque Amine Radi s'étonne à haute voix : « Elle est disqualifiée pour excès de testostérone...mais c'est quoi cette excuse ? Elle a gagné, c'est tout ! », Il introduit une rhétorique de l'absurde, en détournant le discours scientifique pour le réduire à un jugement moral implicite. La comique réside ici dans l'effet de disproportion : le discours médical (testostérone, critères biologiques) est traité sur le mode du ridicule, ce qui produit une collision de registres. Par ailleurs, Radi recourt

¹⁴ Bruno Fortin et Lynda Méthot «S'adapter avec humour au travail interdisciplinaire ». Revue québécoise de psychologie ,25(1), 2004p.98-118.

¹⁵ BOUZOUBAA, K-EL HAMDANI, F.Mémoire de fin d'étude, l'humour dans la publicité, université Ibn Zohr.2010

souvent à des formules toutes faites détournées : « C'est pas du sport, c'est un procès ! », ici, la structure binaire familière est utilisée pour créer un effet de rupture et renforcer la critique implicite : le sport n'est plus un espace de performance mais un espace de jugement. Ce renversement de sens s'appuie sur une stratégie argumentative dissimulée sous une forme humoristique.

2.1.2 Usages en littérature, médias et conversation :

Dans la tradition littéraire, l'humour verbal est souvent associé à la satire sociale. Chez Molière ou Rabelais, comme chez les humoristes contemporains, le langage devient un outil de dévoilement. Amine Radi s'inscrit dans cette continuité, tout en adaptant son style aux formats courts et percutants des réseaux sociaux. Le langage y est rapide, compressé, visuellement rythmé par le montage, ce qui oblige l'humoriste à maximiser les effets comiques à travers la brièveté des formulations. Dans la vidéo analysée, Amine Radi fait un usage stratégique de l'alternance codique entre le français et l'arabe dialectal marocain (darijah), ce qui crée un effet de diglossie comique. Lorsqu'il ponctue des phrases d'expressions en darijah (ex. « Hadchi ma kaynch ! », « ça n'a aucun sens ! », il s'adresse implicitement à un public biculturel, jouant sur une double compétence linguistique. Ce code-switching participe à la production d'un humour identitaire, ancré dans une réalité diasporique partagée.

Enfin, dans l'interaction numérique, l'humour verbal devient un outil de connivence collective. Les commentaires des internautes prolongent souvent les jeux de mots d'Amine Radi ou en proposent de nouveaux, dans une logique participative. Cette réception active montre que l'humour verbal ne se limite pas à une prouesse linguistique individuelle : il active un espace discursif communautaire, où les significations sont co-construites entre l'humoriste et son public.

3 Le Discours — Définition et Analyse

3.1 Définition du discours :

Le terme discours revêt une grande richesse sémantique et conceptuelle. Dans les sciences du langage, il désigne une forme de production langagière située, organisée, intentionnelle et signifiante, qui dépasse la simple phrase isolée pour d'inscrire dans un acte de communication contextualité. La notion de discours fait l'objet de nombreuses définitions selon les perspectives adoptées (linguistique, philosophique, sociologique, etc.) Cette section propose une revue des définitions fondamentales fournis par le **Petit Robert**, **Emile Benveniste** et **Michel Arrivé**, afin de cerner les dimensions essentielles du discours dans une perspective analytique.¹⁶

Discours = Texte + contexte

Figure1 : schéma du discours de D. Ma

3.1.1 Le discours selon le Petit Robert :

Selon le dictionnaire « **LE PETIT ROBERT** » le discours est : *un développement oratoire fait en public.*¹⁷

C'est-à dire une suite d'énoncés produits oralement qui ont sens, et traite un sujet déterminé dit devant un auditoire. Il est associé à une forme de langage dirigé et à des stratégies argumentatives particulières.

Le mot « discours » peut être utilisé dans différents contexte : il peut désigner ce que dit le locuteur, comme il peut désigner plus largement la production de toute déclaration orale ou écrite. On ne peut pas donner une définition absolue au mot « discours » car c'est un concept très instable. Dans cette acception générale, le discours dépasse la simple parole spontanée : il devient une production langagière codifiée, souvent destinée à produire un effet dur l'interlocuteur. Cette conception, bien que généraliste, est utile pour appréhender le discours dans sa fonction première de communication sociale.

¹⁶ Charaudeau, P&Maingueneau, D. (2002).Dictionnaire d'analyse du discours. Paris : Seuil.

¹⁷ Le petit Robert ; 2011.Version numérisé, P12

3.1.2 Le discours selon Emile Benveniste :

Le linguiste Emile Benveniste introduit une distinction fondamentale entre langue, langage et discours. Dans ses *Problèmes de linguistique générale* 1966, il affirme que le discours est une mise en fonctionnement de la langue par un acte individuel d'énonciation.

Selon Benveniste, le discours est intrinsèquement lié à une situation d'énonciation, c'est-à-dire à la présence d'un locuteur et d'un destinataire. Cette situation implique une subjectivité, rendu visible par des indices linguistiques spécifiques :

- Les pronoms personnel (je, tu).
- Les temps verbaux (du présent et du passé composé).
- Les modalisateurs qui traduisent le point de vue de l'énonciateur.

« *Le discours suppose un locuteur et un auditeur, et, en outre, que le locuteur se réfère à lui-même et à son énonciation.* »(Problèmes de linguistique générale, 1966).¹⁸

Le discours est donc pour Benveniste un acte linguistique subjectif, ancré dans une situation particulière, et qui permet au locuteur de se positionner dans le monde. Cette approche est précieuse pour l'analyse des discours humoristiques, où l'énonciateur joue souvent avec les marques de subjectivité pour créer des effets comiques ou critiques.

3.1.3 Le discours selon Michel Arrivé :

Le linguiste et sémioticien Michel Arrivé propose une vision plus critique et idéologique du discours. Dans ses travaux, il conçoit le discours comme une pratique sociale, c'est-à-dire comme une production langagière qui reflète, véhicule et reproduit des représentations sociales et des rapports de pouvoir.¹⁹

Pour Michel, le discours n'est jamais neutre : il est toujours situé historiquement, socialement et idéologiquement. Il fonctionne comme un espace où s'expriment des visions du monde, des normes sociales, des valeurs culturelles, mais aussi des résistances et des conflits. Cette approche est particulièrement féconde dans le cadre d'une analyse du discours critique(ADC), qui considère que les productions langagières

¹⁸ Benveniste, E. (1966). *Problèmes de linguistique générale*, tome1. Paris : Gallimard.

¹⁹ Arrivé, M. (1997). *La constructions du discours*. Paris, Dunod (en lien avec la sémiotique et la linguistique structurale.)

participent à la construction du réel social, et peuvent renforcer ou subvertir des dominations (exemple : rapports de genre, post colonialisme, pouvoir politique, etc.).²⁰

Dans le contexte du discours humoristique, cette perspective permet d'étudier comment l'humour peut fonctionner comme un outil de critique sociale, en mettant en lumière des tensions identitaires, des stéréotypes, ou encore des inégalités invisibles.

3.2 Le discours humoristique :

L'humour constitue une forme de discours dans un contexte de communication donné.

Selon Charaudeau, « *Comme tout acte de langage, l'acte humoristique est l résultante du jeu qui s'établit entre les partenaires de la situation de communication et les protagonistes de la situation d'énonciation* ». ²¹

De nombreuses recherches montrent que le discours comique est une activité plaisante, qui ne génère pas forcément un effet humoristique et qui implique trois protagonistes (l'orateur, l'auditeur et l'objet de la plaisanterie) ayant chacun leur propre perspective sur le monde social. Ainsi, c'est un accord entre l'humoriste et son auditoire, qui est le public. De plus, cet acte est perçu comme une invitation à un certain type de regard.

L'humour repose sur une cohérence des idées. Il implique de déceler un discours ou de saisir une perspective qui peut être rationnelle ou pas. En effet, on pourrait dire que c'est une caractéristique dominante et fréquente d'être conscient et orienté dans toutes les concordances (idéologique, politique, religion). L'humour semble être une notion difficile à saisir en raison de son ambiguïté et des défis qu'il pose pour son impact. J.M Defays déclare que le comique n'est jamais présent de manière isolée, élémentaire, mais qu'il se manifeste toujours en association avec plusieurs facteurs dont il est impossible de le séparer. Il l'affirme encore « *qu'il n'ya aucune propriété objective qui en soit exclusive incontestablement distinctive qui résisterait à la contre épreuve sérieuse... si ce n'est ses effet* ». ²²

²⁰ Fairclough, N. (1992). Discourse and Social Change. Cambridge: Polity Press.

²¹ (Charaudeau, Maingueneau, 2002)

²² DEFAYS. « Le comique : principes, procédés » 1999, P09.

Il faut noter que certaines blagues (divertissantes, plaisantes) ne suscitent pas de rires, tandis que certains rires ne sont pas provoqués par l'humour (joie de vivre, courtoisie, inconfort...) C'est pourquoi les procédures d'analyse et de description du comique doivent être manipulées avec une grande attention. L'intention primordiale du discours est de susciter le rire, ou à tout le moins un sourire. Le discours aborde des thèmes, susceptibles d'avoir une grande importance, de manière très distincte et comique. Cela demeure une façon remarquable et raffinée de véhiculer une idéologie significative.

3.3 Caractéristiques fondamentales

Le discours, en tant que production langagière située et intentionnelle, possède un ensemble de caractéristiques fondamentales qui le distinguent des autres formes de communication. Ces caractéristiques sont cruciales pour l'analyse de tout énoncé complexe. Le discours humoristique est une forme particulière de communication qui utilise des stratégies rhétoriques, des jeux de langage et une visée critique pour provoquer le rire. Il s'agit d'une forme de discours complexe qui repose sur la capacité du locuteur à manipuler le langage et à jouer avec les attentes de l'auditeur.

Parmi ces caractéristiques, on peut citer :

- **L'intentionnalité** : Tout discours est porteur d'une intention communicative. Dans la vidéo d'Amine Radi consacrée à la boxeuse algérienne Imane Khelif, l'intention humoristique est évidente, mais elle est couplée à une volonté de commenter, voire de dénoncer, certains faits médiatiques ou politiques.
- **La situation d'énonciation** : Un discours s'inscrit toujours dans un contexte précis. Celui d'Amine Radi est celui d'un humoriste francophone marocain, s'adressant à un public maghrébin et diasporique via les réseaux sociaux, dans un cadre numérique et informel. Cette situation influe sur les choix linguistiques et les registres employés (oralité, familiarité, satire...).
- **La structure argumentative ou narrative** : Même les discours humoristiques suivent des structures discursives relativement codifiées. Radi construit son propos de manière à introduire une problématique (la disqualification de Khelif), à jouer sur l'absurde (comparaison exagérées, jeux sur les stéréotypes), puis à conclure sur une chute ironique.

- **La polyphonie et l'intertextualité :** Le discours de Radi se caractérise par sa polyphonie et son intertextualité, il s'inspire d'autres discours et voix sociales, imitant les commentateurs, parodiant les journalistes et citant des phrases officielles ou des discours d'autorité qu'il détourne à des fins comiques. Cette hétérogénéité énonciative, où plusieurs voix s'entrelacent, témoigne de la complexité du langage et de sa capacité à interroger et à critiquer.

Ces caractéristiques révèlent la nature complexe du discours comme un fait social, où le langage sert non seulement à informer ou à raconter, mais aussi à **questionner, à critiquer, à séduire ou à faire rire.**

3.4 Qu'est-ce qu'un monologue

Le monologue est un discours produit par un seul locuteur, sans interruption d'un autre participant. Il se distingue du dialogue par l'absence d'échange verbal immédiat. Selon Catherine Kerbrat-Orecchioni, « le monologue est un discours à un seul locuteur, énoncé sans réponse attendue de la part d'un interlocuteur, même si celui-ci est souvent virtuellement présent dans l'esprit du locuteur » (Kerbrat-Orecchioni, 2005, *Le discours en interaction*).

Dans le cadre de l'humour, et notamment du one-man-show, le monologue permet à l'humoriste d'exercer un contrôle total sur la parole, de construire une narration cohérente et de développer des procédés humoristiques comme l'ironie, l'exagération ou la satire. Le public devient alors un auditeur complice, souvent sollicité de manière implicite ou mimée.

4 L'analyse du discours :

Patrick Charaudeau définit l'analyse du discours comme une « Récente discipline née dans les années soixante, elle prend une place importante dans le domaine des sciences humaines et sociales. Son objet, le « discours », n'est rien d'autre que le langage lui-même, considéré comme activité en contexte, construisant du sens et du lien social. Cette discipline carrefour s'est imposée progressivement. En commençant par les chercheurs qui traitent le langage sous ses divers aspect : en tant qu'un outil d'influence dans la communication, de fondement ou l'ensemble des principes de croyance et de création de la personnalité ». ²³

Dans cette citation, l'analyse du discours, telle que conceptualisée par Patrick Charaudeau, est une approche la plus polysémique et qui met en évidence le rôle actif du langage dans la construction de nos réalités sociales. A ses yeux, cette discipline, très récente, a pris une place centrale dans l'étude du langage. Il met en évidence que le « discours » lui-même est l'objet de l'analyse du discours, considéré non seulement comme un simple moyen de communication, mais aussi comme un moyen de construction du sens et du lien social. Grâce à cette méthode, il est possible de saisir le fonctionnement du langage dans un contexte, ce qui a un impact sur les croyances, les attitudes et même la personnalité des individus.

Dans le dictionnaire de Linguistique et des Sciences du Langage, Jean Dubois et les autres écrivains définissent l'analyse du discours comme :

« La partie de la linguistique qui détermine les règles commandant la production des suites de phrases structurés. L'analyse de discours, ou l'analyse d'énoncé, trouve son origine dans la distinction faite par F.de Saussure entre la langue et la parole. (...).

L'analyse de discours dans l'école française a pour objets essentiels la relation du sujet parlant au processus de production des phrases(énonciation)ou la relation du discours au groupe social à qui il est destiné (sociolinguistique).(…) L'analyse de discours proprement linguistique se fonde sur des opérations de réduction de phrases et sur certains concepts de la grammaire transformationnelle(...) ». ²⁴

²³ Charaudeau P, »Dictionnaire d'analyse du discours », Le site de Patrick Charaudeau, [Http://www.patrick-charaudeau.com/Dictionnaire-d-analyse-du-discours.html](http://www.patrick-charaudeau.com/Dictionnaire-d-analyse-du-discours.html), page consulté le 10 avril 2025.

²⁴ Dubois Jean, Giacomo Maria, Guespin Louis, Marcellesi Jean-Baptiste et Mével, Jean –Pierre(2012)

Selon Jean Dubois et ses collaborateurs , l'analyse du discours est une branche linguistique particulière , c'est-à-dire qu'elle est centrée sur l'étude des règles et des structures qui régissent la production de phrases et sa structure toute en mettant en évidence l'aspect technique et méthodologique de l'analyse du discours en mettant en avant son intérêt pour les concepts linguistiques fondamentaux , comme la distinction saussurienne entre la langue et la parole , distinction introduite par Ferdinand de Saussure cette approche permet d'analyser les discours en tant que réalisations concrètes du système linguistique. L'étude du discours va au-delà simple description des structures linguistiques, elle vise à mettre en lumière les mécanismes par lesquels le langage est influencé d'une manière réciproque dans un milieu social.²⁵

Cette approche structurale permet d'analyser le discours d'Amine Radi sous l'angle de sa progression discursive. Radi commence généralement ses monologues par une accroche humoristique ou une anecdote personnelle, puis enchaîne avec une montée argumentative, souvent ponctuée de jeux de mots, d'intonations caricaturales, et de dialogues fictifs. Il conclut par une chute comique qui fonctionne comme une synthèse ironique de sa critique.

Dans la vidéo sur Imane Khelif, il suit précisément cette structure :

- **Introduction** : il feint de ne pas comprendre pourquoi Imane Khelif a été disqualifiée.
- **Développement** : il évoque les normes sportives, les stéréotypes de genre, et l'absurdité des tests hormonaux.
- **Conclusion** : Il imagine une situation absurde où une femme se verrait exclue pour des critères purement biologiques, et déclare :

« Donc maintenant on va tester l'ADN et tout le monde ? Tu vas chez Carrefour, tu montres ton chromosome X pour entrer dans le rayon des femmes ? ». Cet exemple illustre la façon dont Radi articule cohérence discursive et stratégie comique, selon une logique que l'approche de Dubois permet de formaliser.

Cet exemple illustre la façon dont Radi articule cohérence discursive et stratégie comique, selon une logique que l'approche de Dubois permet de formaliser.

Dictionnaire de linguistique et des sciences du langage (pp.34-3). Paris : Larousse.

²⁵ Perelman, C et Olbrechts-Tyteca, Lucie. (1958). Traité de l'argumentation : La nouvelle rhétorique. Paris : Presses Universitaires de France.

5 La sociolinguistique :

5.1 Définition :

La sociolinguistique se consacre à l'étude des fonctions et des usages du langage au sein de la société, à la compétence linguistique, aux interactions entre langues, aux évaluations que les communautés linguistiques font de leur langue, ainsi qu'à la planification et à la standardisation linguistique. Son objet est de décrire les diverses variétés linguistiques présentes au sein d'une communauté en les associant aux structures sociales. Elle se consacre à l'étude du langage, qui est perçu comme une activité socialement située et qui nécessite des recherches sur le terrain. La sociolinguistique se concentre sur l'analyse de la langue dans son environnement nte contextuel. L'expression « contexte » se réfère à la situation de communication en cours. Le choix d'un orateur de s'exprimer dans une langue particulière pour transmettre ses intentions dépend uniquement de la présence d'un auditeur et de ses réponses.²⁶

Les connaissances partagées, les croyances, les intentions, les présupposés, les inférences, ainsi que les actions non verbales significatives qui accompagnent le discours, et les relations entre le locuteur et l'auditeur, ont une influence sur la sélection des moyens linguistiques utilisés par le locuteur.

5.2 L'objet de la sociolinguistique :

La sociolinguistique, qui se positionne à l'intersection de la linguistique et de la sociologie, vise à examiner le lien entre la langue et la société. Elle porte un intérêt particulier à tout ce qui, au cadre de la langue, est influencé par le social, tout ce qui dans la langue se gère d'un point de vue social. Voici quelques domaines d'intérêt de la sociolinguistique :

L'usage de l'anglais (étranger) en français, -le langage des jeunes,- le tutoiement et le vouvoiement,-les manières dont les individus s'adressent l'un à l'autre, se séparent, se coupent mutuellement, - comment la communication se déroule-t-elle,- les façons de prononcer (les accents), les distinctions entre le langage écrit et oral, - les fautes que l'on fait, etc.²⁷

²⁶ Henry Boyer, « Introduction à la sociolinguistique », Editions Dunod, Paris 2001, pp47-48.

²⁷ Kerbrat-Orecchioni, L'énonciation : de la subjectivité dans la langue, p39.

La sociolinguistique, de façon largement répandue, se définit comme l'examen des relations entre la langue et la société, soit l'analyse du fonctionnement du langage à travers les diverses strates de la société. La sociolinguistique s'intéresse également aux problématiques liées aux contacts linguistiques dans les sociétés multilingues. Nous parlons ici des entreprises qui, pour le besoin de communiquer dans diverses langues, élaborent un troisième langage afin de faciliter une certaine entente réciproque. Dans ce cadre, les chercheurs étudient comment l'humour est utilisé comme outil de critique sociale, la tension entre le rire et la dénonciation, l'apparition de formes discursives hybrides combinant satire et commentaire sociopolitique, ainsi que la gestion médiatique et symbolique des problématiques liées au genre, à la nationalité et à l'identité.

6 Contact des langues :

Le contact des langues constitue l'un des objets centraux de la sociolinguistique. Il renvoie à la situation dans laquelle deux ou plusieurs langues entrent en interaction, que ce soit au sein d'un même espace géographique ou dans le discours d'un même individu.

Dans ce contexte, le contact des langues est perçu comme une conséquence des déplacements des individus, qui les amènent à utiliser une autre langue afin de pouvoir échanger et communiquer, notamment pour des raisons professionnelles. Ce phénomène ne se limite pas à l'interaction entre une langue maternelle et une langue étrangère ; il peut également concerner la coexistence de différentes variétés d'une même langue, telles que les accents ou dialectes, au sein d'une même communauté ou d'un même pays.

6.1 Contact des langues : définition et approches théorique :

Weinreich et les facteurs du contact linguistique :

Le sociolinguiste Uriel Weinreich, dans son ouvrage fondateur *Languages in Contact* (1953), définit le contact des langues comme une situation dans laquelle des locuteurs utilisent plus d'un système linguistique dans un même espace géographique ou social. Il distingue plusieurs types de contact :

- Le bilinguisme individuel : un locuteur maîtrise deux langues et les utilise alternativement.
- Le bilinguisme social : plusieurs langues coexistent au sein d'une même communauté.

Weinreich met également en évidence les effets du contact linguistique, tel que :

6.1.1 L'interférence :

C'est dans une même interaction communicative. MACKEY précise que « l'interférence est l'utilisation d'éléments appartenant à une autre langue tandis que l'on parle et l'on écrit une autre ». Selon cette définition, MACKEY souligne que l'interférence est le processus par lequel un interlocuteur utilise des mots étrangers dans sa langue courante, ce qui révèle qu'il se trouve dans un contexte bilingue. ²⁸

Une autre définition proposée par WEINRICH l'a défini comme : un processus linguistique résultant du contact entre les langues, considéré comme un phénomène qui englobe deux ou plusieurs langues « Un remaniement de structure qui résulte de l'introduction d'éléments étrangers dans les domaines les plus fortement structurés de la langue, comme l'ensemble du système phonologique, une grande partie de la morphologie et de la syntaxe et certain du vocabulaire (parenté, couleur, temps...)... »

Ainsi, WEINRICH suggère que l'interférence rassemble un ensemble d'échanges linguistiques entre deux systèmes grammaticaux différents, ce qui conduit le locuteur à utiliser le lexique de la langue cible vers sa langue maternelle. En revanche, l'interférence linguistique intervient à tous les niveaux : syntaxique, morphologique, phonétique et lexical. ²⁹

A partir de là nous distinguons quelques types d'interférence :

- **Interférence culturelle :**

Un individu bilingue peut intégrer des aspects d'une langue étrangère dans son expression orale, signifiant qu'il insère un composant d'une autre langue dans sa langue première, et cette action représente la diversité culturelle d'une personne.

²⁸ Mackey, W.F. (1962). Canadian Journal of Linguistics/Revue canadienne de linguistique. P51/85.

²⁹ Weinreich, U. (1953). Langues en contact : résultats et problèmes. New York

- Interférence morphosyntaxique :

D'après Louis Jean CALVET, l'interférence syntaxique prend en compte « ...L'organisation de la structure d'une phrase dans une langue B selon celle de la langue première A » Ainsi, cette forme de brouillage se concentre sur l'arrangement des éléments d'une phrase dans les deux langues distinctes.

- Interférence lexicale :

Ce genre implique l'utilisation de lexiques provenant d'une langue étrangère dans une autre langue, sans que les lexiques eux-mêmes ne subissent de modification morphologique.

- Interférence phonétique :

Elle compile des sons utilisés dans deux langues, ce qui signifie que le locuteur doit employer le son de la langue étrangère dans une langue parlée.

- Interférence grammaticale :

Elle implique l'utilisation d'expressions grammaticales, c'est-à-dire des échanges grammaticaux entre les deux langues au sein d'une phrase donnée.

6.1.2 L'emprunt :

Le prêt linguistique est l'aspect sociolinguistique le plus crucial dans toute interaction entre langues. L'emprunt linguistique fait référence à l'intégration d'un élément ou d'une unité linguistique provenant d'une autre langue qui n'était pas précédemment présente dans la langue cible. L'emprunt joue un rôle crucial dans l'humour et la comédie. (Moussaouer, A, 2017).

D'après Weinreich (1953), le phénomène de l'emprunt linguistique découle inévitablement des interactions entre langues, traduisant fréquemment des échanges culturels ou des nécessités lexicales. L'emprunt d'après la création de la nouvelle technologie a pris une nouvelle démarche dans le langage électronique. D'ailleurs, la jeunesse d'aujourd'hui utilise l'emprunt dans la télécommunication.³⁰

³⁰ Weinreich, U, (1953), pratique langagière et représentations linguistique chez les locuteurs de la région de DRAA EL-GAID, mémoire de master, université de Bejaia, 2017, p20.

6.1.3 L'alternance codique :

L'alternance codique, également appelée code-switching, désigne un phénomène linguistique qui se manifeste lorsqu'un locuteur utilise deux langues ou plus au sein d'un même énoncé.³¹

JOHN GUNPERZ définit l'alternance-codique comme « une juxtaposition, à l'intérieur d'un même échange verbal de passages où le discours appartient à deux systèmes ou sous-systèmes grammaticaux différents ».³²

Ainsi, phénomène courant et observé dans toute communauté linguistique bilingue, de nombreux chercheurs considèrent l'alternance comme le passage d'une langue à une autre langue. »

Selon le **Dictionnaire le Robert** : « Le mot 'alternance' est la succession répétée, dans l'espace ou dans le temps, dans un ordre régulier, d'éléments d'une série, l'alternance des saisons ».³³

Dans ce contexte, l'alternance se manifeste par la répétition de deux ou plusieurs phénomènes linguistiques étudiés dans le domaine de la sociolinguistique. Il se réfère au changement fonctionnel d'une langue à une autre dans le but de faciliter la compréhension.

« L'alternance codique a lieu lorsqu'un bilingue introduit un mot non assimilé d'une autre langue dans son discours ».³⁴

Selon Hamars et Blanc (1983) : « l'alternance des codes (code switching) consiste à faire alterner des unités de longueur variable de deux ou plusieurs codes à l'intérieur d'une même interaction verbale ».³⁵

6.1.3.1 Les différents types d'alternance codique :

A/ L'alternance codique intra-phrastique : L'alternance codique intra-phrastique est un phénomène linguistique où les locuteurs utilisent des éléments grammaticaux de deux langues différentes au sein d'une même phrase. Cela peut se produire pour des

³¹ Cour/M1/Dr. ATTAOUI, ISSAUD Djawida.2022/2023

^{32,33} GARDNER CHLOROS (www.disertatiensgratuites.com...codique/180246.html)

³³ Dictionnaire le Grand Robert, Paris, 2005, p14

³⁴ HAUGEN DAVID, E, « bilingualism, language contact and immigrant languages in the united state "a research report in halime banaz, 2002, p65.

³⁵ Cour SL (3ème LMD/DR Merbouh)

raisons de précision, d'expression, d'identité culturelle ou simplement par choix personnel des locuteurs.

C'est manifestation de la flexibilité et de la richesse des compétences linguistiques des locuteurs bilingues ou multilingues.

Poplack note que « des structures syntaxiques appartenant à deux langues coexistent à l'intérieur d'une même phrase » (Poplack1988 :p.23).

La citation de Poplack met en évidence le phénomène d'alternance codique intra-phrastique, ou des structures syntaxiques de deux langues différentes coexistent dans une même phrase .Cette observation souligne l'aspect complexe de l'alternance codique et met en évidence le fait que les locuteurs bilingues ou multilingues ont la capacité de mélanger et de combiner les règles grammaticales de différentes langues de manière fluide.³⁶

B/ L'alternance codique inter-phrastique : L'alternance codique inter-phrastique se réfère à la pratique linguistique où les locuteurs passent d'une langue à une autre en utilisant des phrases complètes. Contrairement à l'alternance codique intra-phrastique qui implique l'intégration d'éléments de différentes langues au sein d'une même phrase, l'alternance codique inter-phrastique se caractérise par le changement de langue entre les phrases.³⁷

Dans ce phénomène, les locuteurs peuvent exprimer leurs idées dans une langue pendant une période donnée, puis basculer vers une autre langue pour communiquer de nouvelles informations. Cette transition peut se faire de manière fluide et sans interruption évidente, ou elle peut être marquée par des signaux linguistiques tels qu'une pause ou un changement d'intonation.

Selon Poplack « alternance codique inter-phrastique est une pratique linguistique où les locuteurs utilisent différentes langues entre des phrases pour exprimer des nuances culturels et sociales »

³⁶Popclak, Shana. « Conséquences linguistiques du contact de langues : un modèle d'analyse variationniste. » Langage et société, vol .43, 1988, p.23-48.

³⁷ HAMIDA, Fatima « Contact des langues dans les chansons protestataire ».Mémoire de master, Université Abdelhamid Ibn Badis de Mostaganem (2020).

D'après Poplack, l'alternance codique inter-phrastique se réfère à une pratique linguistique où les locuteurs font usage de différentes langues d'une phrase à l'autre afin d'exprimer des nuances d'ordre culturel et social. Cette approche permet aux locuteurs de sélectionner la langue qui convient le mieux pour transmettre des idées spécifiques en fonction du contexte et de l'auditoire. En passant d'une langue à une autre, ils peuvent incorporer des éléments linguistiques et culturels qui sont mieux adaptés pour exprimer des concepts ou des sentiments particuliers.

C/ L'alternance codique extra-phrastique : L'alternance extra-phrastique fait référence à une forme de code-switching (mélange de langues) où le passage d'une langue à l'autre ne se produit pas au sein d'une phrase, mais touche des segments indépendants tels que des proverbes, des expressions figées ou des interjections. Ces composants se manifestent fréquemment de façon isolée et sont intégrés dans une autre.

6.1.4 Bilinguisme et plurilinguisme :

Le bilinguisme, le plurilinguisme, l'alternance codique, le métissage des langues, l'emprunt, l'interférence linguistique et le patchwork sont des résultats inévitables du contact des langues. Ces phénomènes sont remarquables actuellement surtout grâce au développement scientifique et technique qui a fait que les populations se croisent constamment.

Le bilinguisme et le plurilinguisme sont deux phénomènes linguistiques résultant du contact entre plusieurs langues. Le bilinguisme désigne la situation dans laquelle un individu ou un groupe social utilise deux langues ou variétés linguistiques distinctes (celles-ci pouvant varier en fonction de l'âge, du sexe, de l'origine sociale ou géographique, etc.), avec un degré de maîtrise qui diffère selon les personnes. En revanche, le plurilinguisme fait référence à l'usage de trois langues ou plus.

Jean Dubois définit le bilinguisme comme « la situation linguistique dans laquelle les sujets parlants sont conduits à utiliser alternativement, selon les milieux ou les situations, deux langues différentes ». Cette définition souligne l'importance du contexte social et situationnel dans la gestion de l'usage des langues. En d'autres

termes, les individus sont en mesure de mobiliser deux langues en fonction des circonstances et des exigences imposées par leur environnement social.³⁸

Dans la même optique, Dubois voit qu'une personne est plurilingue si elle fait recours à plusieurs langues dans une société donnée. D'après lui, cet usage est relatif au type de communication (familiale, amicale, ou professionnelle). A propos de cela, il écrit :

« On dit d'un sujet parlant qu'il est plurilingue quand il utilise à l'intérieur d'une même communauté plusieurs langues selon le type de communication (dans sa famille, dans ses relations sociales, avec l'administration, etc.).. » (Dubois, et al., 2002, p.419)

Quand à MAKEY William F, il suppose que plusieurs facteurs participant à la variation de degrés d'usage de deux langues. Autrement dit, le choix d'une langue en dépit d'une autre est conditionné par des paramètres bien déterminés tels que l'origine sociale, la source des langues et la dominance de l'une par rapport à l'autre. Dans ce sens, il avance :

« Le bilinguisme est un phénomène à dimensions multiples et chacune de ces dimensions est extrêmement variable, trait particulier de bilinguisme. Le degré de variation dépend du lieu où se trouvent les bilingues, de l'origine du bilinguisme, de la prééminence des langues et de leur fonction sociale. Les variations de ces dimensions ont véritablement des répercussions sur l'individu, la langue et la société. »

L'humoriste Amine Radi incarne une forme de plurilinguisme fonctionnel : mobilise plusieurs langues selon des objectifs communicatifs précis, souvent humoristiques. Le changement de langue dans des sketches sert à marquer :

- Un changement de registre ou de point de vue, exemple : (passage au darijah pour souligner l'absurde du quotidien).
- Une mise en scène d'un personnage stéréotypé (le Marocain du bled, l'officiel, le Français moyen, etc.).
- Ou encore une distanciation ironique.

³⁸ Dubois, J, Al. Dictionnaire de linguistique et des sciences du langage, Paris, Larousse, 1994, p.11

Ce plurilinguisme se transforme en ressource stylistique et identitaire, permettant à l'humoriste de naviguer entre plusieurs appartenances culturelles et de s'adresser à un public transnational.

6.1.5 Métissage, emprunts et interférence :

Le contact des langues produit inévitablement des phénomènes de métissage linguistique, le métissage linguistique observé dans le discours d'Amine Radi se manifeste à plusieurs niveaux, illustrant les effets du contact entre le français, l'arabe dialectal marocain (darijah), et parfois l'anglais. Sur le plan lexical, on remarque une insertion fréquente de mots empruntés à d'autres langues dans des phrases en darijah ou en français. Des termes comme Knock out, buzz ou style sont intégrés de manière fluide dans le discours, sans traduction, car ils appartiennent à un répertoire partagé par un public plurilingue et familiarisé avec les médias numérique. Au niveau syntaxique, des calques grammaticaux apparaissent, notamment dans l'influence du français sur la structure des phrases en arabe dialectal. Il arrive, par exemple, qu'Amine Radi emploie un ordre des mots calqué sur le français lorsqu'il s'exprime en darijah, ce qui donne à son discours un effet de spontanéité et de proximité avec les pratiques langagières réelles de son audience.³⁹

Enfin, sur le plan phonétique, la prononciation de certains mots arabes est influencée par l'articulation française, notamment lorsqu'il cherche à caricaturer une manière de parler ou à accentuer le contraste entre deux registres culturels. Ce mélange phonologique participe à la dynamique comique du discours, en accentuant les effets de rupture ou de décalage. Ainsi, le métissage linguistique chez Amine Radi n'est pas seulement un phénomène linguistique, mais une véritable ressource discursive et stylistique, qui renforce son humour tout en reflétant la pluralité identitaire de son public.

³⁹ Zarate, G et Al .2004. Précis du plurilinguisme et de pluriculturalisme. Paris : Editions des archives contemporaines.

Conclusion :

Ce premier chapitre nous a aidés à poser les bases théoriques et contextuelles indispensables à l'analyse du discours humoristique dans le monologue d'Amine Radi. L'étude des principales théories de l'humour, basées sur les processus cognitifs, linguistiques et sociaux qui provoquent le rire et produisent l'humour.

Le standup, spécifiquement, se présente comme un moyen privilégié d'expression individuelle, mais aussi de critique sociale et culturelle. Nous avons également prouvé que l'analyse du discours est un outil approprié pour étudier ce type de production linguistique. Elle permet d'aller au-delà de la simple fonction divertissante de l'humour afin de saisir les problématiques sous-jacentes, les méthodes discursives et les représentations offertes.

Le premier chapitre s'appuyant sur ce cadre théorique, nous donnera la possibilité de réaliser une étude approfondie du discours humoristique de cette vidéo. Cela nous permettra d'identifier les techniques utilisées, leur impact sur l'audience, ainsi que les implications sociales et culturelles qu'elles créent.

Chapitre II :

L'humour et le contact des langues – Étude de cas –
Analyse d'une vidéo d'Amine Radi

Introduction :

Après avoir établi le cadre théorique de notre étude et explicité les concepts fondamentaux liés à l’humour et au discours humoristique, nous abordons à présent le deuxième chapitre, dédié à l’analyse du corpus. Ce volet a pour objectif d’opérationnaliser les notions théoriques précédemment examinées en les confrontant à une étude de cas précise : le monologue humoristique d’Amine Radi portant sur la boxeuse algérienne Imane Khelif. Notre démarche consistera en une analyse mixte, combinant une approche qualitative et quantitative, afin d’éclairer les mécanismes discursifs et stylistiques à l’œuvre dans ce texte humoristique.

1 L’approche thématique :

L’approche thématique est une approche d’analyse qualitative qui vise à repérer, structurer et interpréter les motifs récurrents présents dans un ensemble de données (texte, discours, entretien, etc.). Son objectif est de mettre en évidence les principaux éléments de signification présents dans un discours, en se basant sur les préoccupations, les représentations ou les valeurs exprimées par les locuteurs.

En terme généraux, « l’approche thématique est une méthode analytique qui cherche à identifier les thèmes ou les noyaux de sens qui structurent un ensemble de discours, dans le but de mettre en lumière les idées principales et la vision du monde implicite.

1.1 Présentation du corpus :

Notre corpus se compose d’une vidéo humoristique intitulé « Bravo championne Imane Khelif », postée par Amine Radi sur ses plateformes sociales (You Tube, Instagram, Face book), s’inscrit dans la façon spécifique de l’humoriste.

La vidéo d’Amine Radi adopte une vision d’humour engagé , utilisant l’actualité sportive comme tremplin pour une étude plus large des normes sociales , des discriminations structurelles et du traitement médiatique des femmes dans des secteurs traditionnellement dominés par les hommes , tels que la boxe . Elle illustre parfaitement comment l’humour peut convertir une controverse en outil de sensibilisation, exploitant les normes de la comédie pour traiter des thèmes essentiels.

1.2 Présentation de l’humoriste :

Amine Radi, né le 31 juillet 1995 à Casablanca, Maroc, est un humoriste et vidéaste d’origine franco-marocaine. Il est un créateur de contenu sur You Tube et personnalité influente sur Instagram et passionné de football. Originaire d’un quartier populaire de Casablanca, il trouve son inspiration dans sa vie quotidienne, mêlant humour populaire et analyses sociales subtiles. Il abandonne la voie académique traditionnelle pour se focaliser sur l’humour et la production de contenu numérique. Il a d’abord gagné en notoriété grâce à ses vidéos comiques sur Face book et Instagram, dans lesquelles il traite avec humour des situations de la vie courante, en particulier celles rencontrées par les jeunes issus de l’immigration ou évoluant entre deux cultures. Ses vidéos cumulent des millions de vues sur You Tube et il compte plus de 2.3 million d’abonnés sur Instagram.

Le style d’Amine Radi se distingue par sa maîtrise du langage et de l’expression corporelle. Il manie les différents styles de langage, passant régulièrement du darijah (arabe dialectal marocain) au français formel ou informel, à l’arabe classique dans ses versions exagérées, et parfois même à des éléments d’anglais ou d’espagnol. Il utilise cette fusion de langage comme un élément humoristique majeur, qui illustre la variété culturelle du Maghreb tout en générant des effets de décalage comique. Sa démarche humoristique vise à être critique tout en étant inclusive : il met en évidence les incohérences des structures sociales, les paradoxes des conventions culturelles ou religieuses, tout en utilisant un registre de langage proche et complice avec son

auditoire. Avec son style distinctif, Amine Radi s’est imposé comme une personnalité influente de l’humour maghrébin, atteignant un public transnational constitué de jeunes marocains, algériens et tunisiens, ainsi que de membres de la diaspora maghrébine en Europe.⁴⁰

Amine Radi fait son retour sur les planches avec son spectacle « Amine Radi l’Expert Humoriste », se produisant à guichets fermés chaque week-end à Paris. En 2022, il a débuté une tournée francophone qui a fait salle comble dans chaque ville. Amine a fait son comeback sur la scène parisienne au mois de septembre 2022, au L’Apollo Théâtre.

En 2023, il lance une nouvelle édition de spectacles francophones avec Amine Radi L’Expert Humoriste, qui aura lieu au Colisée de Roubaix, à proximité de Lille. Outre sa carrière de comique.

1.3 Présentation de la vidéo : contexte, durée, diffusion :

Titre de la vidéo : « La boxeuse algérienne Imane Khelif ».

Durée : environ 3/5 min.

Plateforme : You Tube (également partagée sur Facebook et Instagram).

Le corpus analysé est une vidéo humoristique intitulé : La boxeuse algérienne Imane Khelif éliminé à cause de sa testostérone. D’une durée de 4 minutes et 17 secondes, cette vidéo a été publiée sur les réseaux sociaux d’Amine Radi (principalement Tiktok, Insatgram et You Tube Shorts), vers le mois de mai 2023.Ce format court , typique de l’environnement digital actuel , encourage une communication directe et efficace, s’adressant essentiellement à un auditoire jeune et en ligne.

La vidéo répond à un événement médiatisé qui a eu lieu lors des Championnats du monde de boxe féminine tenus à New Delhi en mars 2023 : l’exclusion d’Imane Khelif, une boxeuse algérienne de premier plan, quelques heures avant la finale, du fait d’un niveau de testostérone jugé trop élevé selon les standards de l’IBA (International Boxing Association) Cette exclusion a engendré une controverse intense , particulièrement des les médias nord-africains, concernant le rôle de la testostérone dans le sport féminin , les questions de genre et les critères d’inclusion dans les épreuves

⁴⁰ <https://w--ww.amineradi.com/biographie-wo449.html> (consulté le 20/avril/2025)

sportives. Amine Radi s'empare de cet événement pour produire une vidéo humoristique à visée satirique, dans laquelle il propose une interprétation personnelle et décalée de la situation. Le sketch adopte la forme d'un monologue face caméra, un format qu'il maîtrise parfaitement et qui lui permet de jouer sur le rythme, l'intonation et les ruptures de ton. Il se présente dans un discours délibérément exagérée, ponctuée par un enchaînement rapide de plaisanteries, d'expressions faciales et de variations de style linguistique.⁴¹

Cette vidéo propose une étude dans le cadre d'une recherche sur le contact linguistique, puisqu'elle regroupe divers registres de langue dans un même discours : l'arabe dialectal, le français populaire, le jargon technique relatif au sport ou à la terminologie médicale, sans négliger les expressions culturelles propres au Maghreb. La variété linguistique ne sert pas uniquement de décor : elle est utilisée comme un instrument pour transmettre du sens, créer une connexion culturelle et produire de l'humour. Outre son aspect comique, la vidéo soulève des questions sur la représentation des femmes dans le monde du sport, la masculinité biologique et sociale, ainsi que sur les liens entre les pays du Maghreb et les institutions internationales. Ainsi, derrière l'apparence d'un discours manifestement superficiel se dissimule une critique sociale plus intense, que l'examen du sketch via l'analyse stylistique et discursive permettra de dévoiler.

1.4 Analyse du contenu discursif et stylistique :

Le style comique d'Amine Radi repose sur un discours authentique, ancré dans l'oralité, le langage corporel et une alternance de codes bien marquée. Il emploie plusieurs procédés comiques (parodie, ironie, hyperbole, autodérision) afin d'élaborer un style humoristique robuste, tout en véhiculant des messages au contenu critique. Le sujet choisi, consacré à la controverse autour de la boxeuse algérienne Imane Khelif, nous offre un cadre propice à l'analyse de la manière dont l'humour devient en même temps un outil de narration, de critique et d'entente avec le public.

⁴¹ Le Monde. (2023, mars 25). Boxe : l'Algérienne Imane Khelif privée de finale pour raisons médicales.

1.5 Analyse des procédés humoristiques :

1.5.1 L’ironie :

Selon Kerbrat-Orecchioni (1978), l’ironie serait un acte illocutoire qui permet de ridiculiser une cible. Elle définit spécialement l’ironie verbale comme « la corrélation entre deux niveaux sémantiques, le littéral et le figuratif, reliés à une même suite signifiante ». De manière comparable, Grice (1975) définit l’ironie comme une violation de la maxime de qualité qui exige qu’un orateur ne doit pas affirmer ce qu’il pense être faux. Bien que ces définitions mettent en évidence des aspects essentiels, Wilson & Sperber (1992) notent toutefois quelques-unes de leurs contraintes. En pratique, ces dernières passent sous silence trois sortes d’ironie et font des généralisations sur des discours qui ne sont pas ironiques. Il s’agit notamment des litotes ironiques, des citations ironiques, des interjections ironiques et des mensonges flagrants.

42

Ainsi, selon Wilson et Sperber (1992), les mensonges éhontés et les interjections pleines d’ironie. Ainsi, selon Wilson & Sperber (1992), ils caractérisent l’ironie à travers la théorie de l’écho, qui repose sur la différenciation entre mention et emploi.⁴³

Selon leur perspective, l’ironie pourrait être considérée comme une forme de citation indirecte qui véhicule l’attitude d’un intervenant à l’égard d’une cible. Dans le même esprit, Clark et Gerrig (1984) définissent l’ironie à travers la théorie du jeu de rôle. Cette suggestion privilégie l’aspect de la relation entre le locuteur et l’auditeur plutôt que les mécanismes d’interprétation de ce dernier. Selon eux, le locuteur a un rôle à jouer et l’auditeur doit pouvoir détecter la feinte. Les théories de Grice (1975), Wilson & Sperber (1992) et Clark & Gerrig (1984) sont devenues des références incontournables. Toutefois, elles omettent certains aspects cruciaux. Selon Pierre Fontanier, l’ironie « consiste à dire, par une raillerie plaisante ou sérieuse, le contraire de ce qu’on pense ou veut faire penser » (Fontanier, 1968, p.145).⁴⁴

L’ironie s’est manifestée plusieurs fois dans notre corpus :

⁴² Kerbrat-Orecchioni, C(1978).L’ironie, Bréviaire de l’ironisant. Paris. Edition de seuil.

⁴³ Wilson., &Sperber. (1992).La pertinence : Communication et cognition (trad.de l’anglais par D.Sperber D.Wilson). Paris, éditions de Minuit.

⁴⁴ FONTANIER, P. (1968).Les figures du discours. Paris.

- 1- « Félicitation, quand elle frappe elle frappe comme un homme », ceci reflète une ironie détournée et sexiste : le fait qu'elle frappe « comme un homme » est supposé être flatteur, mais cela met également en évidence l'absurdité de devoir évaluer la force d'une femme en comparaison à celle d'un homme. On peut user de ce type d'expression de façon ironique pour dénoncer justement ces stéréotypes.
- 2- « Déjà premièrement algérienne faut pas l'énerver », Cela repose sur un stéréotype ethnique, fréquemment utilisé de façon burlesque ou caricaturale. D'après le ton (qui semble ici familier), cette généralisation pourrait être interprétée comme une ironie sur les préjugés eux-mêmes.
- 3- « Tu as fermé la bouche des jaloux Elon mask j'ai pas compris le mec il est... », La conclusion est absurde et presque incohérente (Elon mask j'ai pas compris), ce qui engendre une ironie involontaire ou une satire de la communication mal maîtrisée sur les réseaux sociaux.

1.5.2 La parodie :

La parodie, en tant que forme d'humour, est une technique littéraire, artistique ou de discours qui reproduit un style, une œuvre ou un genre de façon exagérée ou déformée, généralement dans le but de susciter le rire, de critiquer ou de faire de la satire.

D'après Gérard Genette dans son ouvrage *Palimpsestes*(1982), la parodie est une adaptation humoristique ou satirique d'un texte qui maintient un lien identifiable avec l'original tout en offrant une nouvelle interprétation. Elle se démarque du pastiche par son intention fréquemment satirique ou subversive.⁴⁵

Le sketch emploie aussi fréquemment le moyen de la parodie. Amine Radi mime est caricature en exagérant le ton administratif ou le jargon pseudo-scientifique des discours officiels des fédérations sportives ou des médias :

« Selon les tests hormonaux, elle présente des niveaux non conformes ...Frère, c'est une boxeuse ou un Pokémon légendaire ? »

Cette parodie grotesque engendre un effet comique de discontinuité, tout en mettant également en lumière l'inhumanité de certaines décisions. En appliquant les éléments de

⁴⁵ Genette, G. (1982). *Palimpsestes*. La littérature au second degré. Paris

ces discours officiels, l'humoriste met en évidence leurs incohérences, voire leur absurdité. C'est un moyen de perturber les discours dominants par l'humour.

1.5.3 L'exagération (hyperbole):

L'exagération est une figure de style, elle exagère pour donner plus de force à une idée, un sentiment ou une image. L'effet est souvent comique, dramatique ou pathétique selon le contexte. Par exemple : « je suis mort de fatigue », L'hyperbole intensifie la sensation de fatigue pour rendre l'émotion plus forte.

Tant dans la comédie que dans la littérature, l'utilisation de l'exagération sert à donner de la profondeur à l'intrigue. Ce qui est avantageux, c'est la possibilité d'exagérer divers éléments tels qu'une situation, une conversation, un personnage, un comportement, les tics de langage, etc.⁴⁶

Voici quelques exemples de la vidéo d'Amine Radi :

- 'Milliardaire il s'occupe de toi' = exagération de l'intérêt supposé d'un milliardaire (irréaliste).
- 'Les riches ils sont jaloux des autres' = généralisation exagérée.

1.5.4 L'autodérision :

Elle consiste à se moquer de soi-même, peut servir de moyen humoristique, ou pour réduire des tensions entre personnes. L'acteur se parodie de lui-même ou de sa culture, sans être porté par un élan d'auto-estime, dans le but d'inciter chez les autres des commentaires antithétiques. L'autodérision n'est pas perçue comme de l'arrogance, elle est employée par certains humoristes pour rehausser leur image auprès du public et pour favoriser l'identification des spectateurs avec l'artiste. Il raconte par exemple :

- « Elon mask va dormir » = manière humoristique de rabaisser une figure puissante.
- « Je vais t'offrir l'œil de la suivette » = invention absurde et comique, ton volontairement décalé.

Cette représentation d'une surprise démesurée génère un effet humoristique, tout en mettant en exergue les stéréotypes cachés. L'humoriste se positionne en tant que

⁴⁶ Dictionnaire de la langue française ,2023.

spectateur ordinaire, ce qui lui donne l’opportunité de traiter des thèmes sensibles sans utiliser un ton donneur de leçon.

2 Analyse des intentions :

2.1 Divertir :

L’objectif de l’humour d’Amine Radi est de divertir. Le sketch s’articule autour d’un rythme effréné, de variations de ton, de mouvements expressifs et d’une maîtrise ingénieuse du langage parlé et populaire. Il fait appel à des références culturelles partagées (le père, la dispute, les soirées entre amis) qui suscitent l’imaginaire collectif et favorisent un lien direct et plaisant avec l’audience. L’univers des comédies, parodies, amplifications et humour de situation est à la fois familier et rempli d’humour.

2.2 Sensibiliser :

Radi emploie l’humour pour simplifier une discussion complexe concernant le genre, la légitimité, la représentation des femmes dans les médias et la violence symbolique. Il métamorphose un sujet susceptible de provoquer la controverse en source d’humour, mais également de réflexion. Ainsi, il encourage son auditoire à reconsidérer ses propres perceptions tout en conservant une atmosphère émotive et légère.

2.3 Dénoncer :

Toutefois, ce rire cache en réalité une intention de dénonciation. Amine Radi utilise l’humour pour faire une critique sociale. Il conteste les critères discriminatoires à l’égard des sportives, notamment lorsqu’elles ne concordent pas avec les images stéréotypées de la féminité.

Il dénonce également l’absurdité d’un système sportif qui prétend à une impartialité biologique tout en excluant les corps « horsnorme ». Le sketch expose donc une critique satirique destinée à saper l’autorité des institutions concernant le genre, tout en mettant en évidence leur défaut de considérer la diversité des corps féminins.

3 Analyse thématique et socio-discursive :

Continuation à l’analyse des techniques stylistiques et humoristiques dans le chapitre précédent, nous allons nous pencher ici sur les aspects thématiques et socio-

discursifs de son intervention humoristique. Le sketch examiné se base sur un cas très publicisé, à savoir la disqualification de la boxeuse algérienne Imane Khelif, afin d’élaborer une satire sociale humoristique. Il est à noter que le discours humoristique de l’artiste révèle plusieurs niveaux d’interprétations, ce qui facilite l’analyse des problématiques sociales contemporaines telle que la surmédiatisation, les stéréotypes de genre ou la réponse du public à des polémiques sportives. Cette analyse sera organisée autour de quatre (04) axes thématiques majeurs :

- 1- La polémique autour d’Imane Khelif.
- 2- La surmédiatisation.
- 3- Les réactions collectives.
- 4- Les stéréotypes de genre et le nationalisme.

3.1 La polémique autour d’Imane Khelif :

Lors des Jeux Olympiques de Paris 2024, la boxeuse algérienne Imane Khelif a engendré une controverse intense, essentiellement liée à son état intersexué. En dépit de la polémique, Khelif a bénéficié d’un soutien considérable de la part de l’Algérie. Le ministre algérien de la jeunesse et des sports a manifesté son appui en affirmant :

« Imane Khelif est notre fille, notre sœur et championne ».

Réflexion humoristique sur les normes de genre dans le sport, Amine Radi utilise cette expression comme une introduction à une analyse teintée d’humour des stéréotypes de genre dans le domaine sportif et des exclusions qui en résultent. À travers un ton ironique, le réalisateur dénonce l’absurdité des décisions prises par les fédérations sportives, comme en témoigne la métaphore : « On dirait que ce n’est pas une boxeuse, c’est Hulk ! » Bien que cette comparaison soit empreinte d’ironie, elle met en lumière une problématique sociétale plus large : la réticence à reconnaître pleinement la place des femmes dans des disciplines sportives traditionnellement dominées par les hommes. À travers un ton à la fois humoristique et critique, Amine Radi interroge l’inflexibilité des instances sportives et souligne leurs répercussions sur la représentation des athlètes féminines.

3.2 La surmédiatisation :

L’incident d’Imane Khelif a été largement rapporté dans les médias, avec une nette tendance au sensationnalisme. Amine Radi a délibérément exagéré la situation

pour ridiculiser la couverture médiatique, en particulier le débat continu sur les chaînes d'information et les réseaux sociaux. Par exemple, il reproduit le style des journalistes en adoptant un ton alarmiste :

« C'est une boxeuse...ou un boxeur ?!Le mystère reste entier ! »

Il dénonce subtilement les codes médiatiques en les réemployant. Ici, l'humour se présente comme une manière de résister au discours médiatique prédominant qui, plutôt que de chercher à comprendre, vise à susciter le choc, à capter l'attention, voire à créer la division. Radi critique l'exagération médiatique qui réduit une sportive à un simple chiffre biologique, évoquant sa carrière et ses capacités sportives.

3.3 Les réactions collectives :

Un autre sujet souvent abordé dans le sketch est la réaction de l'audience. Amine Radi présente des débats courants, que ce soit dans la rue, dans les cafés ou en ligne. Il tourne en dérision l'effet de masse et l'expertise à l'improviste de certaines personnes, en citant leurs paroles avec l'ironie.

« Franchement frère, moi j'ai regardé sa mâchoire, c'est sur c'est pas une meuf normale ! »

Cette expression illustre les jugements rapides fondés sur des apparences ou des clichés. Amine Radi utilise l'humour d'observation pour exagérer les propos tenus par des individus ordinaires, révélant ainsi la propension de la société à propager, sans analyse approfondie, des idées sexistes ou discriminatoires. Cette partie de la représentation souligne le rôle du public dans la confection des polémiques : au-delà des institutions et des médias, c'est aussi la réception collective qui participe à l'amplification des scandales.

3.4 Les stéréotypes de genre et le nationalisme :

L'un des éléments majeurs du sketch est la critique sous-entendue des stéréotypes de genre, ainsi que leur association plus générale avec le nationalisme. L'humoriste Amine Radi examine comment la société perçoit la féminité dans le domaine sportif. Il joue sur les attentes autour du corps féminin : doux, fragile, gracieux – et montre comment Imane Khelif vient perturber ces représentations.⁴⁷

⁴⁷ Kerbrat-Orecchioni, Catherine(1992).Les interactions verbales .Tome2.Paris : Armand Colin.

« Quand elle gagnait, c'était notre sœur. Quand elle a été disqualifiée, c'est devenu une erreur génétique... ! »

Cette observation met en lumière de manière humoristique l'ambivalence des discours nationalistes : l'identité est liée à la conformité aux normes. Amine Radi critique un nationalisme opportuniste qui accueille les femmes tant qu'elles représentent une image favorable et conforme.

4 Le contact des langues :

Le terme de contact des langues désigne les échanges linguistiques qui ont lieu entre différentes langues parlées par des communautés en situation de contact, qu'ils soient dus à des processus tels que la migration, la colonisation, le commerce ou la mondialisation.

Ce phénomène occasionne des échanges linguistiques, des influences mutuelles ainsi que des transformations structurelles de temps à autre.

Dans son livre majeur, Uriel Weinreich propose une définition du contact de langues, le décrivant comme « l'usage alterné de deux ou plusieurs langues par les mêmes personnes, qui entraîne des interférences et des innovations linguistiques ». ⁴⁸

Une autre définition proposée par Dubois consiste en la situation humaine où un individu ou un groupe se trouvent amenés à recourir à deux langues ou plus. Le contact des langues représente l'événement concret qui engendre le bilinguisme ou soulève des problèmes à cet égard.

L'interaction entre les langues peut être influencée par des éléments géographiques, en particulier lorsque des personnes se situent à la limite de deux communautés linguistiques. Il se peut que les intervenants emploient et s'exercent dans leur langue native ou celle de la communauté proche.

Le phénomène de contact linguistique se manifeste dans tous les pays où la maîtrise des langues est évidente. Dans notre recherche, nous accordons une attention spéciale à la société algérienne.

⁴⁸ Weinreich, U, (1953), pratique langagière et représentations linguistique chez les locuteurs de la région de DRAA EL-GAID, mémoire de master, université de Bejaia, 2017, p20.

4.1 Les types de contact des langues :

4.1.1 Emprunt :

L’emprunt linguistique se réfère au phénomène par lequel une langue incorpore des termes ou des locutions provenant d’une autre langue dans son propre système lexical. Ce phénomène est courant lorsqu’une langue entre en contact avec une autre culture ou lorsqu’elle doit rendre compte de concepts émergents. Par exemple, la langue française a intégré le terme « week-end » de l’anglais, tandis que l’anglais a adopté le mot ‘café’ du français. Les emprunts identifiés dans notre corpus sont les suivants :

Zit zitoune (زيت الزيتون) :

- Définition : ‘Huile d’olive’ en arabe
- Contexte : ‘Elle mange zit’= référence à un remède traditionnel.

Bled (البلاد) :

- Définition : Terme magrébin signifiant ‘pays’, ‘village natal’ ou ‘origine’.
- Contexte : ‘Mes parents sont nés au bled’= référence au pays d’origine (Algérie).

Khobz (الخبز) :

- Définition : Signifie ‘pain’ en arabe, ce mot en utilise dans le dialecte maghrébin.
- Contexte : ‘Elle mange l’Khobz’ = c’est un aliment de base dans la majorité des pays arabes.

4.1.2 Alternance codique :

Le code mexing, également connu sous le nom de code switching, est un processus linguistique et une tactique de communication qui consiste à combiner plusieurs langues. On le retrouve fréquemment dans les usages linguistiques des humoristes.

4.1.2.1 Les formes d’alternance codique ‘code switching’ :

Il existe de nombreux modèles de commutation de code. Experts et chercheurs, nous avons proposé dans ce travail Poplack et Gumperz.

La typologie de Poplack (1980), distingue trois types de l’alternance codique .Il s’agit de l’alternance codique intra-phrastique, inter-phrastique et extra-phrastique. Par exemple :

- Ring : mot anglais utilisé dans une phrase française (même s’il est courant en boxe).
- Elon mask : jeu sur un nom anglais (Elon Musk), francisé ou prononcé à la manière populaire.

4.1.2.1.1 L’alternance codique intra-phrastique :

L’alternance codique intra-phrastique est un phénomène linguistique où les locuteurs utilisent des éléments grammaticaux de deux langues différentes au sein d’une même phrase. Cela peut se produire pour des raisons de précision, d’expression, d’identité culturelle ou simplement par choix personnel des locuteurs.

C’est manifestation de la flexibilité et de la richesse des compétences linguistiques des locuteurs bilingues ou multilingues.⁴⁹

4.1.2.1.2 L’alternance codique inter-phrastique :

L’alternance codique inter-phrastique également appelée phrastique, elle est associée à l’utilisation alternative de segments plus longs, dans les discours d’un même intervenant ou encore dans les échanges entre différents participants.

4.1.2.1.3 L’alternance extra-phrastique :

L’alternance codique extra-phrastique est un phénomène linguistique où un locuteur alterne entre deux langues ou variétés de langue entre des phrases ou segments de discours complets, plutôt qu’à l’intérieur d’une même phrase.

⁴⁹ Gumperz, 1982, cité par : Amel Merameria & Nour El Houda Djabri, L’alternance codique lors de l’interaction d’enseignement / apprentissage dans une classe du F.L.E : Une stratégie d’appui ou un obstacle. Cas de 4^{ème} année moyenne en Algérie, mémoire de master sous la direction de DJEDDI Lazher, Université de TEBESSA, 2016, p.21.

Résumé en Tableau :

Type	Exemple	Explication
Intra-phrastique	‘elle mange Khobz, zit...’	Mot arabe dans une phrase française.
Inter-phrastique	‘faut pas l’énerver, vous l’avez énervé élémentaire part...’	Segments liés par la syntaxe
Extra-phrastique	‘elle a grandi dans des vraies condition ...’	Changement entre phrases indépendantes.

Ce passage illustre parfaitement les trois types d’alternance codique dans un discours bilingue spontané (français / arabe algérien). L’analyse montre : des emprunts lexicaux (intra-phrastiques), des liens syntaxiques bilingues (inter-phrastiques) et des basculements complets entre langue (extra-phrastique).

4.1.3 L’interférence linguistique :

L’interférence est un phénomène linguistique qui découle du contact entre différentes langues. D’après MACKEY, l’interférence consiste à utiliser des éléments d’une langue tout en parlant ou écrivant une autre.

D’après cette définition, on peut affirmer que l’interférence est un processus où la personne pense dans une langue et s’exprime dans une autre. Il a été observé que ce phénomène se produit principalement lors de l’apprentissage des langues étrangères, où l’individu pense en arabe et s’exprime en français.

Impact d’une autre langue (généralement l’arabe dialectal ou l’anglais) sur le français, par exemple :

- ‘Occupe – toi ton argent’ = faute de syntaxe, absence du mot « de » qui est nécessaire, interférence syntaxique.
- ‘Tu parles sur le ring’ = traduction littérale de l’anglais « You speak in the ring ». En français, on formulerait cela comme « tu t’exprimes sur le ring ».

- ‘Il s’envoie il son dangereux’ = erreur de conjugaison (doit être : « il s’envole, ils sont dangereux »). Ceci témoigne d’une influence de l’oral, possiblement associée à la structure d’une autre langue.

5 Prise de position implicite de l’humoriste :

Au cours de son discours, Amine Radi exprime de manière implicite son soutien passionné à l’égard de la boxeuse algérienne Imane Khelif, tout en adressant des critiques voilées envers les détracteurs et les inégalités sociales. Il met en avant tout d’abord la solidité et la légitimité d’Imane Khelif, la décrivant comme une sportive provenant d’un milieu modeste et ayant été façonnée par des circonstances difficiles, ce qui contraste avec les avantages dont bénéficient certaines autres athlètes. Le passage qui montre : « Félicitations Non, quand elle frappe, elle frappe comme un homme ! Déjà, premièrement, Algérienne, faut pas l’énerver. Vous l’avez énervée. [...] »

En se positionnant aux côtés de figures emblématiques telles que Rocky Balboa, il souligne son trajet véritable et sa détermination laborieuse, écartant les jugements injustifiés sur son style ou ses prestations.

Par ailleurs, l’artiste de comédie dénonce indirectement la jalousie et la méchanceté, y compris parmi les membres de l’élite, en faisant allusion à Elon Musk sans le nommer directement. « Elle, dans la rue, elle est comme Rocky Balboa .Exactement ça !(...) Elle a grandi dans des vraies conditions, elle mange du zit (huile), c’est pas les boxeuses qui mangent du yaourt, il faut un nutritionniste, il faut un massage spécial... »

Son message indique que la société, accaparée par les controverses et les dissensions, a atteint des extrêmes illogiques, contraignant même les familles de victimes (à l’instar du père d’Imane Khelif) à défendre leur présence. « Notre société est devenue tellement de la Qu’on a poussé ton père à sortir pour justifier qui tu es. »

Explication de ce passage, condamnation directe de l’absurdité sociale qui oblige un père à défendre l’identité de sa fille.

Il invite à ne pas tenir compte des critiques négatives et à fêter les succès malgré les problèmes. Amine Radi fait aussi usage de la parodie pour compenser la manière dont l’affaire a été couverte par les médias.

Le passage qui montre : « Bravo à toi Imane, on est fier de toi. Tu as fermé la bouche des jaloux. », « Avance bien dans ta vie et laisse les jaloux aboyer avec leur milliards. »

- ‘ Fermé la bouche des jaloux ’ : transformez la critique en preuve de réussite.
- ‘ Aboyer ’ : Réduire les critiques à des chiens qui aboient minimise leur crédibilité.
- ‘ On est fier ’ : Crée un sentiment de solidarité face à l’adversité.

L’humoriste emploie l’ironie, la caricature et l’exagération comme procédés satiriques, lui permettant d’aborder des sujets sensibles, tels que les normes de genre, les fluctuations de la fierté nationale ou l’influence des médias, tout en préservant une tonalité légère, conforme aux attentes du registre humoristique. Cette approche, mesurée et réfléchie, démontre que l’humour, bien qu’en apparence trivial, peut véhiculer une critique sociale profonde.

Dans cette partie Amine Radi utilise l’ironie, la caricature et l’exagération :

▪ **L’ironie pour critiquer les standards de genre :**

Passage : « Quand elle frappe, elle frappe comme un homme ! »

Analyse : Ici, Amine Radi prend au pied de la lettre le cliché sexiste (associant la force physique aux hommes) et le retourne. L’ironie réside dans cette prétendue exagération, qui révèle l’absurdité des préjugés tout en mettant en valeur les capacités d’Iman. Ce processus peut dénoncer subtilement les attentes liées au genre, en montrant comment elles limitent les perceptions d’un individu.

▪ **Caricature pour questionner la fierté nationale :**

Passage : « Déjà, premièrement : Algérienne, faut pas l’énervé ! »

Analyse : L’auteur utilise des caricatures pour amplifier les stéréotypes culturels (la femme algérienne est un personnage combatif et fier). En poussant ce trait à l’extrême, il réussit à la fois à présenter cette identité comme une force et à en souligner les aspects clichés, invitant le lecteur à réfléchir à la complexité de la représentation nationale.

▪ **Exagération pour dénoncer le rôle des médias :**

Passage : « Le prochain combat, mets plus de force comme ça... ils diront c’est Hulk ! »

Analyse : L’hyperbole (‘Hulk’ , ‘autre planète’), amplifie délibérément les rumeurs médiatiques pour en montrer le ridicule, crée une distance critique par le rire.

6 Discussion : Impact social et réception :

6.1 La satire sociale comme moyen de questionner les normes sociales :

L’auteur utilise un ton humoristique et moqueur pour défaire les idées fausses autour de la boxeuse algérienne Imane Khelif. Cette manière aide à montrer la bêtise des règles sociales tout en attirant le lecteur par la rire L’ironie dans ce texte est dans le fait d’accentuer de manière grossière le parler sexiste En comparant la femme à Hulk (une image très masculine et étrange).

La satire révèle ainsi comment la société déshumanise les athlètes féminines dès qu’elles brisent les attentes genrées. La référence à des éléments culturels (comme ‘Rocky Balboa’, une déformation de Rocky Balboa) la déformation du nom « Rocky Balboa » en une version exagérée ou mal prononcée est un procédé comique complexe et varié. Tout d’abord, elle souligne l’absurdité des stéréotypes de virilité généralement associés aux femmes pratiquant le sport. En imitant ce personnage emblématique, qui incarne la force, le courage et une masculinité extrême. L’humoriste souligne le caractère absurde de l’assimilation d’une athlète féminine à un surhomme, uniquement en raison de sa pratique d’un sport de combat.

6.2 L’humour comme forme d’engagement indirect :

L’auteur emploie un langage familier et des hyperboles comiques (**‘Elon Musk, j’ai pas compris le mec, il est milliardaire, il s’occupe de toi ? Occupe –toi de ton argent !**) Pour révéler l’incohérence d’adversaires.

Cet humour aide à parler de choses délicates (comme la jalousie, la discrimination sexuelle et des disparités sociales) sans utiliser un ton moralisant

Qui est Elon Musk ?

Elon Musk, né le 28 juin 1971 à Pretoria (Afrique du Sud), est un homme d'affaires, chef d'entreprise, homme politique et milliardaire sud-africain, canadien et américain. Il est su pour être un des grands esprits de notre ère technologique moderne. C'est un industriel audacieux dont les innovations transforment des secteurs entiers, repoussant les limites de la technologie et de l'exploration humaine. Considéré comme l'un des plus grands visionnaires de notre époque, il incarne l'esprit d'invention du XXI siècle, au point d'avoir inspiré le personnage de Tony Stark, alias Iron Man.

6.3 Réception publique et effet sur l'opinion :

Ce genre de parole mélangeant fierté du pays (« on est fier de toi »), moquerie et critique sociale, peut avoir un double effet :

- **Positif** : Il aide à la cohésion autour d'Imane Khelif en se moquant de ses ennemis, poussant le public à la soutenir
- **Polémique** : Un ton qui provoque bien peut alimenter les débats sur la place des femmes dans le jeu et comment la société voit leur jeu.

Conclusion générale

Notre mémoire relève du discours humoristique. En d'autres termes, de l'analyse du discours comique, un champ de recherche qui croise les sciences du langage, la sociolinguistique et la pragmatique. L'objet de notre recherche porte sur les stratégies discursives et humoristiques employées par le sujet énonciateur dans un contexte médiatique et social particulier. Nous avons donc inscrit notre travail dans ce cadre théorique afin d'aborder ce phénomène selon une approche thématique, centrée sur l'analyse des grandes thématiques développées dans le discours d'Amine Radi. Ce travail cherche à répondre à la question suivante :

Comment Amine Radi utilise-t-il l'humour et la satire dans son discours pour aborder les questions de genre, de nationalité et les enjeux sociaux liés à la controverse autour d'Imane Khelif.

Afin de répondre à la problématique posée, plusieurs hypothèses ont été formulées. Celle-ci permet d'orienter l'analyse et vérifier la validité des résultats obtenus :

- 1- L'humour d'Amine Radi agit comme un vecteur de déconstruction sociale.
Amine Radi utilise la satire pour critiquer les normes de genre et les stéréotypes nationaux associés à des figures publiques comme Imane Khelif.
- 2- L'humour peut renforcer ou perpétuer les clivages sociaux et culturels. Amine Radi pourrait involontairement reproduire des discours polarisants, notamment en renforçant des divisions entre le Maroc et l'Algérie ou en stigmatisant les femmes dans le sport.

Dans notre travail, nous avons été amenés à étudier particulièrement le comportement du sujet énonciateur humoristique en vue d'identifier les thématiques dominantes et les modalités par lesquelles elles sont mises en discours. L'humoriste, à travers sa vidéo consacrée à la boxeuse algérienne Imane Khelif, mobilise l'humour pour aborder des sujets sensibles tels que la discrimination de genre, la fierté nationale ou encore l'injustice perçue dans les compétitions sportives.

A partir du début de cette étude, nous avons établi des objectifs spécifiques : analyser la manière dont l'humour peut être utilisé comme un moyen de critiquer la société et de renforcer l'identité culturelle. Nous avons émis des hypothèses que nous

avons ensuite confirmées lors de notre analyse thématique. Pour aborder notre question, nous avons conduit une étude détaillée des unités discursives, en repérant les schémas récurrents et leur conservation humoristique. Cela nous a permis de cerner les éléments clés de la stratégie communicative d'Amine Radi, en soulignant particulièrement l'emploi de l'ironie, la dérision et de l'exagération.

De nos recherches, il ressort que les propos d'Amine Radi sont empreints d'un engagement évident, mais ont aussi une dimension humoristique. L'humoriste entretient une relation étroite avec son public tout en adoptant une posture critique, ce qui renforce l'impact de ses propos. Les individus utilisent l'humour pour remettre en question certains stéréotypes et dénoncer implicitement les injustices tout en construisant une image de soi accessible, encourageante et engageante. Malgré le ton léger, sa présentation humoristique facilite le processus d'orientation sociale et numérique.

Les résultats indiquent que l'humour, quand il est employé de manière appropriée, peut se révéler un outil puissant pour stimuler les sportifs, en les aidant à gérer la pression, à surmonter les critiques et à tirer des leçons de leurs erreurs. En instaurant un contexte où les athlètes se sentent appuyés et à l'aise pour partager leurs obstacles, l'humour simplifie la route vers une préparation psychologique plus efficace et une prestation tranquille.

Références Bibliographiques

Les ouvrages théoriques :

- Alvarez G. (1982). Les mécanismes linguistiques de l'humour. n46, 24-27.
- Arrivé, M. (1997). La construction du discours. Paris, Dunod (en lien avec la sémiotique et la linguistique structurale.)
- Attardo, S (1994). Linguistic Theories of Humor. Berlin: Mouton de Gruyter.
- Bakhtine, M. (1970). L'œuvre de François Rabelais et la culture populaire au Moyen Age et sous la Renaissance. Paris.
- Benveniste, E. (1966). Problèmes de linguistique générale, tome I. Paris : Gallimard.
- Bergson, H. (1900). Presses Universitaires de France. Paris.
- Bourdieu, P. (1979). La distinction. Critique sociale du jugement. Paris : Editions de Minuit.
- Bruno Fortin, Lynda Méthot. «S'adapter avec humour au travail interdisciplinaire », Revue québécoise de psychologie, 25(1), 2004, p.98-118.
- Charaudeau, P & Maingueneau, D. (2002). Dictionnaire d'analyse du discours. Paris : Seuil.
- Davies, C. (1990). Ethnic Humor around the World: A Comparative Analysis. Bloomington: Indiana University Press.
- Emile BENVENISTE, Problèmes de linguistique générale. Gallimard, Paris, 1996, p.128.
- Freud, S. (1905). Le mot d'esprit et des rapports avec l'inconscient (trad. M. Bonaparte et D. Zafirooulos, 2003). Paris : Gallimard, coll. «Tel ».
- HAUGEN DAVID, E, « bilingualism, language contact and immigrant languages in the united state "a research report in halime banaz, 2002, p65.
- Kerbrat-Orecchioni, C. (2009). L'humour dans l'interaction. In Charaudeau, P, & Maingueneau, D (dir) Dictionnaire d'analyse du discours (pp.308-310). Seuil.
- Maingueneau, D. (1979). L'analyse du discours. 07.
- Poplack, Shana. « Conséquences linguistiques du contact de langues : un modèle d'analyse variationniste. » Langage et société, vol .43, 1988, p.23-48.
- Raskin, V. (1985). Semantic Mechanisms of Humor. D.Reidel Publishing Company.
- Zarate, G et Al .2004. Précis du plurilinguisme et de pluriculturalisme. Paris : Editions des archives contemporaines.

Livres et articles consultés en ligne :

- BOUQUET Brigitte, RIFFAULT Jacques, L'humour dans les diverses formes du rire, Vie sociale éditions Erès, 2010,[en ligne], disponible sur :
<https://www.cairn.info/revue-vie-sociale-2010-2-page-13.htm&wt.src=pdf>
- CHARAUDEAU, Patrick, des catégories pour l'humour, Université Paris 13,2006. [En ligne}, disponible sur :
https://patrick-charaudeau.com/IMG/pdf/2006_b_Humour_Q- de Com.pdf

Les mémoires :

- AHADDAD .N, ADOURIS, (2016), 'Etude sémio-pragmatique du discours humoristique de Mohamed FELLAG, cas des deux spectacles « Bateau pour l'Australie », et « Djurdjurassique Bled », Pour l'obtention du diplôme de master, Université Abderrahmane MIRA Bejaia.
- BENFETIMA. A, LEBSIR. I, 2019, « L'humour à travers le contact de langues et la créativité lexicale dans les deux films : Les vacances de l'inspecteur Tahar et Carnaval fi Dachra », Mémoire présenté en vue de l'obtention du diplôme de Master, Université Kasdi Merbah Ouargla.
- BOUZOUBAA, K-EL HAMDANI, F.Mémoire de fin d'étude, l'humour dans la publicité, université Ibn Zohr.2010.
- HAMIDA, Fatima « Contact des langues dans les chansons protestataire ».Mémoire de master, Université Abdelhamid Ibn Badis de Mostaganem (2020).
- YKHLEF. N, (2021), « analyse du discours humoristique : la créativité lexicale, la polyphonie, le dialogisme et la communication non verbale dans les vidéos sur youtube et facebook (cas d'étude : spectacles des humoristes franco-maghrébins : Nawal Madani et Djamel debouzze) », Mémoire de Master, Université Ain Témouchent Belhadj Bouchaib.

Dictionnaires :

- Dictionnaire de français Larousse, 2008.Paris.
- Dictionnaire de français Larousse [en ligne].Disponible sur :
<https://www.larousse.fr/dictionnaire/français/humour/40668> (consulté les 14/04/2025)
- Le petit Robert ; 2011.Version numérisé, P12.
- Dubois, J. (2002). Dictionnaire de linguistique, Paris.
- Dictionnaire HACHETTE, (2009), Paris.

Annexes

L'humoriste franco-marocain Amine Radi :



La boxeuse algérienne Imane Khelif :



Figure 01 : Schéma du discours de D.Ma

Figure 02 : citation de l'humour.

Tableau : Les trois (3) types de l'alternance codique.

Résumé :

Notre recherche a souligné une analyse discursive des procédés humoristiques employés dans les monologues comique, à travers l'étude d'un sketch d'Amine Radi portant sur la boxeuse algérienne Imane Khelif. En croisant les outils de l'analyse du discours(AD) et les théories de l'humour, nous examinons comment le discours comique construit une représentation à la fois satirique et engagé du sport féminin en Algérie.

Cette démarche nous a permis de montrer comment l'humour d'Amine Radi devient un outil critique pour questionner les stéréotypes de genre , les représentations médiatiques et les tentions identitaires, tout en influençant la perception du public de manière subtile mais efficace.

Mots – clés : Analyse du discours, humour algérien, satire sociale, genre et sport, monologue comique.

تلخيص:

سلط بحثنا الضوء على تحليل خطابي للأساليب الفكاهية المستخدمة في المونولوجات الكوميديّة، من خلال دراسة لوحة كوميديّة لأمين راضي عن الملاكمة الجزائرية إيمان خليف. بدمج أدوات تحليل الخطاب و نظريات الفكاهة، ندرس كيف يبني الخطاب الكوميدي تمثيلا ساخرًا و ملتزمًا للرياضة النسائية في الجزائر. و قد مكنتنا هذا المنهج من اظهار كيف يصبح فكاهة أمين راضي أداة نقدية لتسليط الضوء على الصور النمطية الجندرية، و التمثيلات الاعلامية، و التوترات الهوياتية، مع التأثير ببراعة على ادراك الجمهور.

الكلمات المفتاحية :

تحليل الخطاب، الفكاهة الجزائرية، السخرية الاجتماعية، المونولوج الكوميدي.